90STE JAARGANG No. 227

DONDERDAG 4 OKTOBER 1973

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 - Telefoon: 24360

Abonnementsprijs f. 5 per maand
(met Panorama) f. 7 per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 446000
Klachten bezorging: 16 – 18 uur (tel.: 24361)

President spreekt vertrouwen uit in vervolgingsambtenaren

BESCHULDIGING TEGEN VICE-PRESIDENT ERNSTIG

Nixon houdt lauw pleidooi voor Agnew

WASHINGTON – President Nixon heeft gisteren op een korte persconferentie in Washington gezegd dat het aan vice-president Spiro T. Agnew zelf is uit te maken of hij aftreedt als een grand jury hem dagvaardt in verband met vermeende corruptie in dienstbetrekking in Maryland en dat men respect moet hebben voor zijn bekendmaking dat hij aan zal blijven, ook in geval van een dagvaarding. Nixon zei dat van het Witte Huis nimmer een verzoek tot aftreden aan de vice-president was uitgegaan. Hij noemde Agnews besluit als vice-president aan te blijven, juist. De president verklaarde dat de vice-president altijd tegenover hem heeft volgehouden dat hij geen strafbaar feit heeft gepleegd. Hij noemde echter de tegen Agnew ingebrachte beschuldigingen ernstig, en zei dat ze hem door het ministerie van Justitie ter kennis waren gebracht.

Een federale grand jury kwam gisteren voor zijn tweede vergadering in Baltimore bijeen om zich bezig te houden met de beschuldigingen dat Agnew als hoge gezagsdrager in Maryland douceurtjes kreeg van politici en aannemers.

President Nixon sprak zijn vertrouwen uit in minister van Justitie Elliot Richardson en zijn plaatsvervanger Henry E. Petersen. Deze laatste houdt het dossier-Agnew onder zijn berusting. Hij kreeg zaterdag scherpe kritiek van de vice-president te verduren.

Lekken

Nixon zei dat Richardson hem had verzekerd dat niet Petersen verantwoordelijk was voor het lek waardoor details in het dossier ter kennis van de pers kwamen. Volgens Agnew is de rol van de onder-minister in deze dubieus.

De president zei dat men zichzelf geen dienst zou bewijzen als men Petersen aan de zaak zou onttrekken, tenzij hij schuldig is aan indiscretie.

Over de lekken in de zaak-Agnew zei Nixon dat hij ze afkeurde en dat de vice-president er recht op heeft door alle Amerikanen voor onschuldig te worden gehouden zolang niet het tegendeel is bewezen. De beschuldigingen die tegen hem zijn ingebracht staan volledig los van zijn activiteit als vice-president, zei hij.

De leden van de grand jury in Baltimore die zich over de affaire-Agnew beraden, hebben woensdag speciale instructies gekregen van federaal rechter Walter Hoffman. Hij veroordeelde ten sterkste lekken aan de pers over het vermeende geheime onderzoek naar Agnews gedrag in Maryland. Hoffman waarschuwde dat de juryleden de persberichten niet ter harte mogen nemen.

Het zou een tragedie voor de rechtsbedeling zijn als een grand jury een uitspraak zou doen die alleen gebaseerd zou zijn op wat zijn leden gehoord zouden hebben of via de nieuwsmedia vernomen zouden hebben, zei de rechter. Om het risico hiervan te verkleinen vaardigde hij aanvullende instructies uit.

Hoffman is belast met het toezicht op het onderzoek door de grand jury.

De vice-president heeft ernstige kritiek op de nieuwsgaring over het onderzoek. Hij acht er zijn kansen op een onpartijdige behandeling door geschaad.

CP-leider in Chili hangt doodstraf boven hoofd

SANTIAGO – Luis Corvalán, de secretaris-generaal van de verboden Chileense communistische partij, staat voor een militair tribunaal terecht wegens verraad, ondermijning, illegaal wapenbezit en verduistering van gelden van staatsbedrijven, zo heeft de regering in Santiago bekengemaakt. Volgens het militair strafrecht kan hij terechtgesteld worden als hij schuldig wordt bevonden.

De 57-jarige Corvalán, die al 16 jaar een leidende positie heeft in de communistische partij, is enkele dagen geleden gearresteerd. In Engeland heeft Labour-leider Harold Wilson bij de conservatieve regering aangedrongen op een interventie ten gunste van Corvalán.

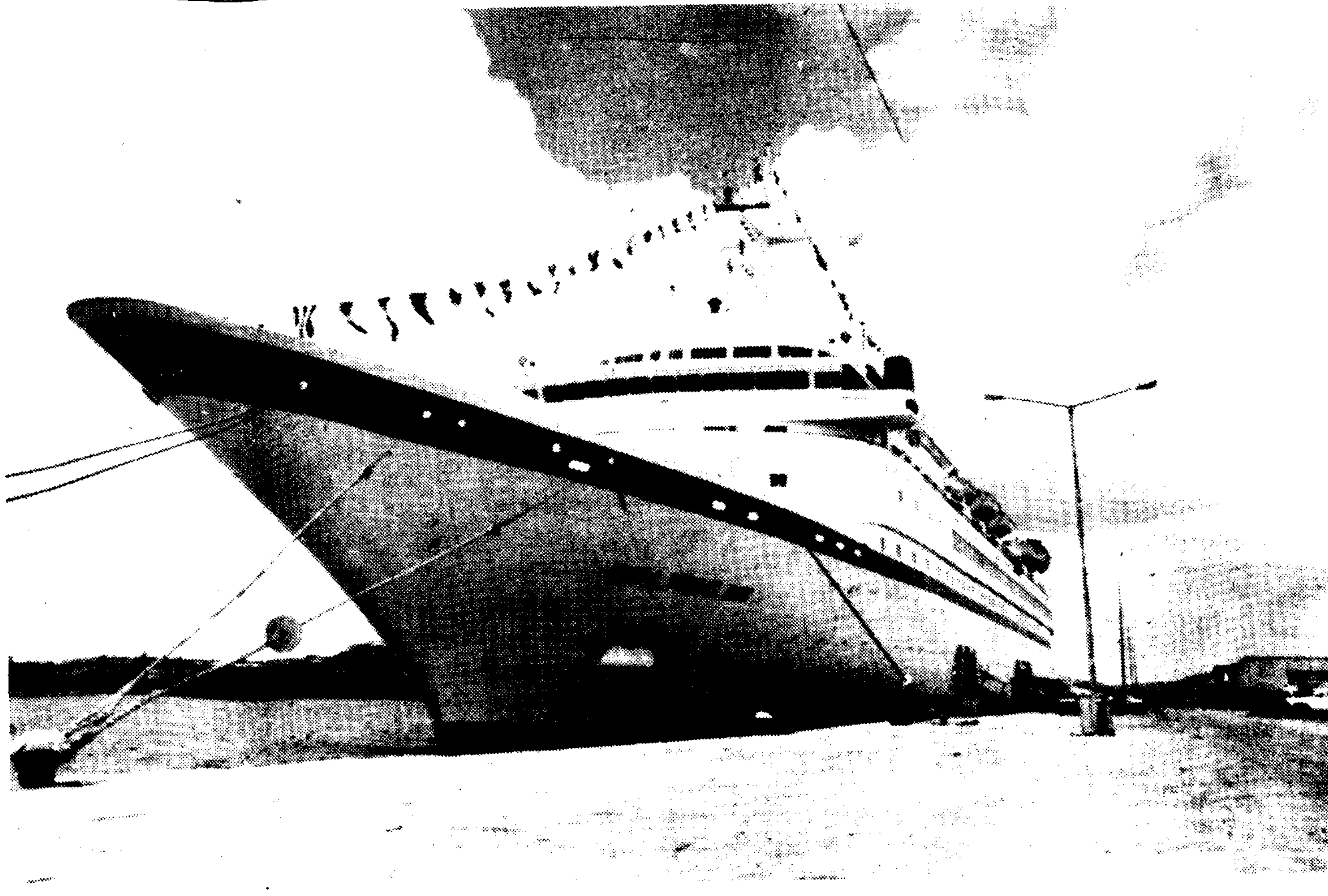
Uit het Stadion Nacional in Santiago zijn gisteren 366 linkse Chilenen overgebracht naar twee gevangenissen in afwachting van hun proces voor militaire tribunalen. Een van hen is Oscar Waiss, voormalig hoofdredacteur van het dagblad La Nacion. De militaire junta heeft gisteren de universiteiten onder haar directe controle geplaatst door de benoeming van door de militairen aangewezen rectoren die een grondige herstructuering van het Chileense hoger onderwijs moeten uitvoeren. Volgens de junta waren de universiteiten brandpunten van marxistische indoctrinatie en propaganda geworden.

De Cubaanse regering heeft meegedeeld dat Amerikaanse autoriteiten hebben geprobeerd beslag te leggen op het Cubaanse vrachtschip Marble Island tijdens de tocht door het Panamakanaal. Een Amerikaanse functionaris had de kapitein een bevel tot inbeslagneming en arrestatie van de bemanning willen overhandigen en gezegd dat de Chileense junta daarom had verzocht. De kapiteir had toen het anker gehesen en de reis voortgezet, aldus een officiele bekendmaking, waarin deze cynische agressie met medeplichtigheid van de fascistische junta in Chili scherp wordt veroordeeld.

VN-secretaris-generaal Kurt Waldheim heeft de Chileense regering verzocht Luis Corvalán niet terecht te stellen. Hij deed dat op verzoek van de Russische VN-ambassadeur Jacob Malik, en de afgevaardigden van Cuba en enkele Oosteuropese landen. Malik zei dat volgens meldingen uit Santiago Corvalán al ter dood veroordeeld was.

De Chileense vertegenwoordiger bij de VN, Raúl Bazán, heeft zich fel gekeerd tegen het Russische initiatief. Hij zei dat er geen sprake kon zijn van een veroordeling van Corvalán. Het proces was nog niet eens begonnen, zelfs de rechtbank die zijn zaak zou behandelen was nog niet samengesteld, aldus Bazán.

De kwestie gaf aanleiding tot een felle discussie in de algemene vergadering van de VN. Malik vergeleek de onderdrukking van de tegenstanders van de junta in Chili met de vervolging van anti-nazies onder Hitler. Op zijn beurt richtte Bazán felle aanvallen op de Sovjet-Unie. Daar was nooit aandacht geschonken aan de rechten van de mens en daar waren tegenstanders van het bewind op grote schaal terechtgesteld, zo zei hij. Bazán probeerde tevergeefs de discussie over het lot van Corvalán te laten afbreken, omdat hij dat tijdverspilling vond.



WILLEMSTAD – Op 2 oktober deed de Royal Viking Sky van de Royal Viking Line voor de eerste keer Curacao aan. Het schip meerde af aan de Brionwerf en had 408 passagiers aan boord. In verband met deze gebeurtenis vond de gebruikelijke aanbieding plaats van de Antilliaanse vlag en aandenkingsplaquette door de heer Roberto Suriel van het Curacaos Toeristenbureau en een afbeelding van de Handelskade op hout door de heer Al Deshotels van de agent S. E. L. Maduro & Sons. De ceremonie in de hut van de kapitein werd tevens bijgewoond door gezaghebber A. E. Kibbelaar en gedeputeerde P. A. van der Veen.

Regering-Nixon vecht voor voor Rusland gunstig handelsakkoord

MOSKOU. – De Amerikaanse minister van Financiën, George Shultz, heeft de Sovjet-Unie verzekerd dat de regering-Nixon alles in het werk zal stellen om voor de Sovjet-Unie de status van meestbegunstigde handelspartner te verkrijgen. De minister verklaarde dit woensdag op een persconferentie in Moskou, waar hij gedurende drie dagen besprekingen met leden van de Russische regering heeft gevoerd.

Shultz, die de gesprekken als zeer constructief en nuttig beschreef, zei dat naar zijn verwachting het Amerikaanse congres niet voor de komende lente over de nieuwe handelswet zal stemmen.

De economische commissie van het Huis van afgevaardigden besloot vorige week nieuwe handelsconcessies aan de Sovjet-Unie te blokkeren tot Moskou de vrije emigratie toestaat van joden en andere minderheden. Deze uitspraak werd als een gevoelige nederlaag voor president Nixon en in het algemeen voor de toenaderingspolitiek tussen Washington en Moskou beschouwd.

De commissie besloot toen bij acclamatie de president het recht te ontzeggen de status van meestbegunstigde handelspartner toe te kennen aan de meeste communistische landen tot hij waar kan maken dat het land in kwestie zijn burgers niet het recht op vrije emigratie ontzegt. De actie, via een amendement op de grote nieuwe handelswet, was voornamelijk tegen de Sovjet-Unie gericht. Eén identiek amendement van senator Jackson is bij de senaat ingediend. Van het toekennen van de clausule van meestbegunstigde handelspartner aan de Sovjet-Unie hangt af of de handelsverdragen die een jaar geleden tussen de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie zijn ondertekend, officieel van kracht worden. Met het oog op de opbouw van haar economie hecht Moskou aan de verkrijging van de clausule groot belang.

„We zijn van plan alles te doen dat we kunnen om de meestbegunstigingsclausule erdoor te krijgen en, zoals u weet, triomfeert het recht tenslotte altijd", zei Shultz op zijn persconferentie. We kunnen niet handel drijven en zeggen: maar uw invoer willen we niet hebben. Dat zou belachelijk zijn, aldus de minister.

Het effect van de clausule is een lager invoerrecht op Russische export naar de Verenigde Staten. Hoewel deze export momenteel niet erg omvangrijk is hopen de Russen hem te kunnen vergroten om zodoende over dollars te beschikken voor de aanschaf van Amerikaanse technische produkten en kennis.

De Amerikaanse minister van Financiën wilde niet ingaan op vragen of de Russen bereidheid hebben getoond aan de eisen die in het amendement-Jackson zijn gesteld — onbelemmerde emigratie — tegemoet te komen. Hij merkte op dat er in de afgelopen tijd een groter aantal uitreisvergunningen is verstrekt.

De minister, die besprekingen heeft gevoerd met onder anderen partijleider Leonid Brezjnev en premier Alexej Kosygin, zei dat de kwestie van de joodse emigratie aan de orde is geweest en dat hij had overgebracht wat het Amerikaanse congres en de openbare mening in de Verenigde Staten hierbij verontrust.

Op de derde bijeenkomst van de Russisch-Amerikaanse handelscommissie, die aan Amerikaanse zijde werd geleid door minister Shultz en diens collega van Handel Frederick Dent, is het gemeenschappelijke handelsvolume voor dit jaar vastgesteld op 1,5 miljard dollar. Eind juli werd de gezamenlijke handel van vorig jaar — 600 miljoen dollar — reeds met 300 miljoen overschreden.

Om de handelsafwikkelingen te vergemakkelijken zijn op de bijeenkomst van de commissie een nieuwe handelsafdeling van de Amerikaanse ambassade in Moskou en een Russische handelsvertegenwoordiging in Washington in het leven geroepen.

Vervoersstaking Colombia voorbij

BOGOTA — De Colombiaanse vakbondsleiders hebben gisteravond hun drie dagen oude landelijke vervoersstaking die aan tenminste één buschauffeur het leven heeft gekost, opgeheven. Er zijn meer dan duizend mensen aangehouden en zeventig politieagenten gewond bij schermutselingen met de stakers.

De stakingsleiders beweren dat zij 200.000 voertuigen aan het wegverkeer hebben onttrokken om kracht bij te zetten aan hun eis om kortere werkuren en 40 pct loonsverhoging. De autoriteiten hebben bij het overleg met de stakingsleiders een verhoging van 20 pct aangeboden. Het was niet onmiddellijk bekend wat het uiteindelijke akkoord inhoudt.

De Colombiaanse hoofdstad, Bogotá, vertoonde vandaag een normaal straatbeeld. Het vervoer is weer op gang gekomen en de mensen kunnen zonder moeilijkheden van het openbaar vervoer gebruik maken. Ook zijn de politie-eenheden van strategische punten in de stad teruggetrokken, hoewel de mobiele brigade intensiever dan te doen gebruikelijk door de straten patrouilleert. Er hebben zich geen incidenten meer voorgedaan in Bogota, ofschoon zich elders in het land wel sporadische studentenrelletjes voordeden.

De vervoersstaking heeft de Colombiaanse handel en industrie miljoenen pesos gekost. De regering heeft intussen ontkend, dat zij heeft ingestemd met een verhoging van de vervoerstarieven.

Arrestatie wegens moord op St. Croix

CHRISTIANSTED — Een illegale immigrant uit het Britse Caribische Montserrat, de 20-jarige James Kirnon, is gisteren op St Croix in staat van beschuldiging gesteld wegens twee van de achttien moorden, die in het afgelopen jaar op het eiland zijn gepleegd. De twee slachtoffers zijn twee Amerikaanse onderwijzeressen, Cheryl Barr (22) uit North Miami, en Betsy Reeding uit Bethel, Conn. Zij gaven les op een plaatselijke school. Zij werden maandagavond dood aan een strand gevonden. Beiden hadden een kogel door het hoofd gekregen.

CARACAS. — De minister van Buitenlandse zaken van Venezuela dr Aristides Calvani stelt de Cubaanse kwestie niet aan de orde in zijn toespraak tot de Verenigde Naties in New York. Venezuela heeft namelijk nog niet van alle Latijnsamerikaanse landen antwoord gekregen op zijn memorandum over deze kwestie.

Kissinger naar Peking

PEKING — Het Chinese persagentschap Nieuw-China heeft bekendgemaakt dat de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, van 26 tot 29 oktober een bezoek aan Peking zal brengen. Dr Kissinger zou het bezoek aanvankelijk in de zomer hebben gebracht, maar het werd uitgesteld.

W. Zalm belast met hoofdredactie van de Beurs

WILLEMSTAD – Tot waarnemend-hoofdredacteur van de Beurs- en Nieuwsberichten is benoemd de heer Wouter Zalm. De heer Zalm die reeds jarenlang voor de Beurs heeft gewerkt is enige maanden geleden met pensioen gegaan, maar heeft het waarnemend-hoofdredacteurschap thans tijdelijk aanvaard omdat de direktie geen opvolger voor de heer E. Zielinski heeft kunnen vinden.

Als kandidaat voor het hoofdredacteurschap is de naam genoemd van de heer Henk van Delden, secretaris van de Voogdijraad, die per april volgend jaar ontslag heeft genomen bij het Land. Het is echter nog niet bekend of de heer Van Delden verantwoordelijkheid voor de redactie van de Beurs zal aanvaarden. Een en ander zou afhangen van het contract dat de Beurs-direktie met hem zou willen aangaan en waarin hij bepaalde garanties zou willen opnemen t.a.v. zijn redactioneel beleid. De heer Van Delden is fractieleider van de Democratische Partij in de eilandsraad van Curacao.

Israel wijst argumenten van Kreisky van de hand

Handhaving geeist recht op doorreis

JERUZALEM — Israel heeft gisteren de Oostenrijkse argumenten voor het opheffen van het doorgangscentrum in Oostenrijk voor joodse emigranten uit de Sovjet-Unie als onbevredigend van de hand gewezen.

In een bijzondere vergadering van het Israelische kabinet heeft premier Golda Meir dit kabinet uitvoerig ingelicht over de controverse met Oostenrijk over de aangekondigde sluiting van het doorgangskamp Schoenau in Oostenrijk. Bij de bijeenkomst van de Israelische ministerraad was ook de Oostenrijkse ambassadeur in Israel, mevrouw Johanna Nestor, aanwezig.

In een na het kabinetsraad gepubliceerd communique heet het o.m., dat Israel handhaving eist van het recht op onbeperkte doorreis voor emigranten uit de Sovjet-Unie in de huidige omvang.

Israel eist vervolgens intrekking van de belofte van de Oostenrijkse regering (tot sluiting van het doorgangscentrum Schoenau) dat onder druk en dreigementen met geweld ingegeven was.

Israel vindt, dat de uiteenzettingen van kanselier Kreisky van Oostenrijk de Israelische regering niet tevreden stellen. Zij dragen er volgens Israel niet toe bij, het onrecht ongedaan te maken. De Israelische regering is van oordeel, dat Oostenrijk zich niet van zijn humanitaire verplichtingen kan ontdoen.

De Israelische regering kenschetst de toezegging van de Oostenrijkse regering aan de terroristen als een zware slag voor de beginselen van moraal en volkenrecht, die tot nieuwe gewelddaden kan leiden.

Het Israelische parlement heeft het besluit van de Oostenrijkse regering op een bijzondere vergadering in gelijkluidende bewoordingen gekenmerkt.

In het communique van de Israelische regering wordt tenslotte vastgesteld, dat de Israelische regering de resolutie van de raad van Europa ter kennis heeft genomen, waarin de hoop uitgesproken is, dat geen regering zich verplicht zal voelen tot het nakomen van afgedwongen beloften tot stopzetting van de doorreis van joodse emigranten uit de Sovjet-Unie.

Onrust geluwd in Costa Rica

SAN JOSE — President José Figueres van Costa Rica heeft een dreigement om de noodtoestand in het land af te kondigen ingetrokken na besprekingen gisteravond met de vakbondsleiders, die eerder op de dag hadden gedreigd met een reeks stakingen.

Gisteren waarschuwde de president in een radiorede, dat er hoofden zouden vallen als de stakingen zouden doorgaan. Hij stelde ook de nationale garde in staat van paraatheid.

Dinsdag waren de arbeiders van de elektriciteits- en telecommunicatiebedrijven in staking gegaan

De arbeiders van de elektriciteitsbedrijven waren in staking gegaan uit protest tegen het ontslag van acht collega's die ervan beschuldigd waren dat zij sabotage hadden gepleegd in een krachtcentrale.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O); Van der Dijs, Charlottestraat6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 50 Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie; Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi ideal". Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185, Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

ROXY: 19.00-21.00 The creeping flesh; WEST-END: 19.00-21.00 Slaughter; CINELANDIA: 19.00-21.00 A reflection of fear; DRIVE-IN: 19.00-21.00 Stanley; CINE-RIO: 20.00 Godzilla V/S Gigan.

CINE-TRUCK: Hedenavond te St. Willibrordus en morgenavond te Zuid Bonam.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23421; PUNDA: Antillian, tel.: 36298.

DIVERSEN

S.W.R.C.: training-domino. BC SANTA MARIA: gelegenheid tot domino en dammen.

WERKVERGADERING: 20.00 wijkkerkeraad - i.v.m. novemberactie - consistorie kamer Emmakerk.

SPORT

SOFTBALL: 18.00-20.00 training selectie-terrein post 6.

TENNIS: 19.00 kwartaalwedstrijden - A en C.kl. - tennisbanen CSC.

BASKETBALL: 19.00 jrs.kl.: Sithoc vs Dragons; 20.15 Olympic vs Sithoc - dames; 21.15 heren - Olympic vs Huracan - baan St. Thomascollege.

VRIJDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 17.00-19.30 vóór kerk Sta Rosa.

MOBIELE BANK: 09-10.15 te Koraal Specht: 10.30-11.30 te Santa Rosa (t.o. kerk): 11.30-12.30 te Montagne (vóór kerk): 14.00-15.00 te Seroe Grandi (vóór school): 15.00-16.00 te Porta Blancu.

LUCHTPOSTSLUITING: 08.00 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 11.30 voor New York; 17.00 voor Europa - hulppostkantoor Plesman-luchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

GROT VAN HATO: 09-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks): 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: gesloten tot lustrumtentoonstelling in november.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-17.30 open - Keukenstraat 20A (boven).

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 openingstijden; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

DIERENDAG: 10.00 happening dierenasyl, Parera.

CATECHISATIE

FORTKERK: 19.00-19.45 belijdeniscatechisatie - (16 jr. en ouder);

EMMAKERK: 17.00-18.00 wijk D - voor jongeren van 12-15 jr; 19.00-20.00 jongeren boven 15 jr.; 20.00-21.00 belijdeniscatechisatie - consistoriekamer.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 07.30-12.30 speelschool - praatkuil (van 2 tot viereneenhalf jaar); 15.30-17.30 huiswerkcursus - studiezaal (vanaf tien jaar); 15.30-17.00 handenarbeid A - tot twaalf jaar; 17.15-18.45 handenarbeid B - tot vijftien jaar - HA-lokaal; 15.30-18.00 voetbal (j); volley en basket - sportvelden; 19.00-22.00 bandtraining - leiderszaal.

ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: elke vrijdagavond geopend van 18.00 tot 19.00 Djonora Marthaweg.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training Olympic-Rifstadion.

BASKETBALL: 19.00 training dames Asiento.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — Woensdag hebben de koersen op de New Yorkse eff. beurs over het geheel genomen een bescheiden verbetering te zien gegeven. Sommige fondsen moesten evenwel flink terrein prijsgeven doordat zich af en toe winstnemingen voordeden of doordat ongunstige winstcijfers werden gepubliceerd. De geringe verbetering van het algemene koerspeil werd toegeschreven aan een ondanks tweeëneenhalve week stijgende koersen nog steeds niet geheel bevredigende kooplust en aan de verwachting dat de eerstvolgende rentetarieven in de Verenigde Staten een verlaging zal zijn.

Nederland in een dop

— De politierechter in Rotterdam heeft een 19-jarige jongen vrijgesproken die had bekend op het terrein van het autobedrijf Chrysler Nederland botsautootje te hebben gespeeld met splinternieuwe auto's. Daarbij werd een schade aangericht van 50.000 gulden (Ned.). Een fout in de dagvaarding redde de jongen echter. De officier van Justitie had hem de wandaad een jaar te vroeg laten plegen.

— De Amsterdamse recherche heeft bij een inval in een pand aan de Prinsengracht zesendertig Italianen aangehouden. Zeventien van hen werden na verhoor heengezonden. Van de overigen werden er vijftien overgedragen aan de vreemdelingendienst omdat hun papieren niet in orde waren. Vier werden vastgehouden verdacht van diefstal.

— In Rotterdam komt volgende week maandag milieupolitie op straat. Dertig geuniformeerde reinigingscontroleurs gaan er vanaf die dag scherp op toezien dat niemand meer papier of ander vuil op straat gooit. Zelfs automobilisten mogen hun asbakjes niet meer op straat legen. Degene die zich toch aan straatverontreiniging schuldig maakt loopt kans op een boete van 5 gulden (Ned.).

— De Rotterdamse politie heeft als eerste korps in Nederland een verkeersingenieur aangetrokken. Hij zal zich gaan bezighouden met het ontwikkelen van een verkeersgeleidingssysteem per computer. Het ministerie van Verkeer en Waterstaat heeft Rotterdam aangewezen als proefgebied voor een dergelijk systeem.

— Gedeputeerde staten van Noord-Holland zullen de firma Rubatex in Weesp bevelen een gedeelte van het bedrijf te sluiten waar gebruik wordt gemaakt van giftige en explosieve stoffen. Het gemeentebestuur van Weesp heeft eenzelfde beslissing genomen.

— De politie in de Belgische Gent heeft twee Nederlanders aangehouden die tien valse Amerikaanse honderddollar-biljetten hadden gewisseld voor Belgische franken. Een bankbediende ontdekte dat de dollars vals waren en zette de achtervolging in. De politie rekende kort daarna de mannen in.

Majoor Lousma, de Amerikaanse astronaut die 59 dagen in het Amerikaanse ruimtelaboratorium Skylab verbleef, is door de commissaris van de koningin in Friesland uitgenodigd voor een bezoek aan die provincie. Majoor Lousma is van afkomst een Fries.

— Minister Vredeling van Defensie is het volkomen oneens met de inhoud van een 17 pagina's tellend stencil dat generaal-majoor Kranenburg aan zijn onder-commandanten heeft gestuurd. De generaal keert zich hierin tegen een aantal maatregelen zoals het vrijlaten van de haardracht, de verlaging van het defensiebudget, het vrijwel afschaffen van de dienstplicht en de soepeler discipline. De minister beraadt zich nog over een reactie.

— De mogelijkheid bestaat dat de militaire dienstplicht medio 1974 tot twaalf maanden wordt verkort. De commissie-onderzoek diensttijdverkorting is bijna klaar met haar werk waarvan het resultaat zal worden opgenomen in de defensienota.

Beurs van New York

ACF Industries Inc.	49
Airco Inc.	13 3/8
Allied Chemical Corp.	41 7/8
Aluminium Co. of America	75
American Brands Inc.	36 7/8
American Can Co.	31 1/8
American Cyanamid C.	26 1/8
American Electric Power	27 3/8
American Metal Climax	43
American Motors Corp.	8 5/8
American Smelting & Ref.	23 1/4
American Teleph. & Telegr.	51 3/4
Ampex Corp.	5 3/4
Anaconda Company	23 3/4
Armco Steel Corp.	22 1/4
Atlantic Richfield Co.	94
Bendix Corp.	38 1/2
Bethlehem Steel	33 1/2
Boeing Corp.	20
Burlington Ind.	30 1/2
Burroughs Corp.	228 1/4
Canadian Pacific Ltd. Corp.	16 7/8
Celanese Corp.	37 7/8
Chase Manhattan Corp.	58 3/8
Chesapeake & Ohio Railway	46 1/2
Chrysler Corp.	28 3/8
Cities Services Co.	48
Colgate-Palmolive Co.	32
Colt Industries Inc.	18 1/4
Commonwealth Edison	30 3/4
Consolidated Edison of N.Y.	22 3/4
Continental Can Co.	27 3/4
Continental Oil	37 3/8
CPC International	30 3/4
Curtiss-Wright Corp.	20 1/2
Curtiss-Wright "A"	——
Dart Industries	28 3/8
Deere and Company	62 5/8
Dow Chemical	62 1/2
Dupont (E.I.) de Nemour	194 1/2
Eatern Airlines	8 5/8
Eastman Kodak Co.	128 3/4
Engelhard Minerals & Chem.	23 7/8
First National City Corp.	45 1/8
Ford Motor Co.	60
Fruehauf Corp.	27 7/8
General Development Corp.	8 1/2
General Electric Co.	63 7/8
General Foods Corp.	28 1/4
General Motors	66 3/4
General Public Utilities	20 3/8
General Tel. & Electronics	30 3/4
Getty Oil	136 1/2
Gilette Co.	62 1/8
Gimbel Brothers Inc.	25 3/8
Goodrich (B.F.) Co.	23 5/8
Goodyear Tire & Rubber	27 1/4
Gulf Oil Corp.	24 3/4
Illinois Central Industries	20 1/8
Insilco Corp.	11 1/8
Internat. Business Machines	248 1/2
Internat. Harvester	33 3/4
Internat. Nickel of Canada	35 3/8
Internat. Paper	50 1/4
Internat. Tel. & Tel.	38 3/4
Johns-Manville Corp.	24 5/8
Jones and Laughlin Steel	18 3/8
Kennecott Copper Corp.	33
Kraftko Corp.	46 3/4

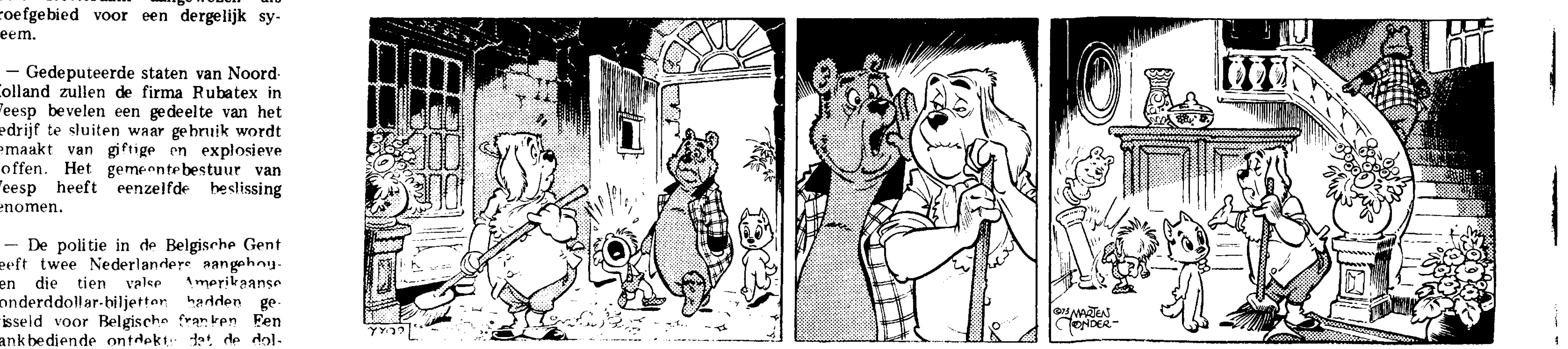
	12
Ling-Temco-Vought	10
Litton Industries Inc.	6 1/4
Lockheed Aircraft	26 1/2
Marcor Inc.	18
Martin Marietta Corp.	34 3/4
May Department Stores Co.	20 1/8
McDonnel Douglas Corp.	63
Mobil Oil Corp.	46 7/8
Nabisco Inc.	41 1/2
National Cash Register	15 1/2
National Distillers & Chem.	15
National Gylsum Co.	37
National Steel Corp.	16
NL (National Lead) Industries	16 3/4
North American Rockwell	27
Olin Corp.	2
Pacific Gas & Electric	87
Penn Central Co.	47 5/8
Pepsico Inc.	101
Phelps Dodge	59 1/8
Philip Morris Inc.	94 7/8
Phillips Petroleum	26 3/4
Procter and Gamble Co.	25
R.C.A. Corp.	45 3/4
Republic Steel Corp.	41 3/8
Reynolds (R.J.) Industries	26 5/8
Royal Dutch Petroleum	98 7/8
Santa Fé Industries	54 1/4
Sears Roebuck and Co.	17 5/8
Shell Oil Co.	32 7/8
Southern Co.	35 1/4
Southern Pacific Co.	51 5/8
Southern Railway	68 3/8
Sperry Rand Corp.	89 5/8
Standard Oil Co. of California	96 1/4
Standard Oil Co. (Indiana)	32 7/8
Exxon Corp.	45 1/4
Sterling Drug	55 3/8
Studebaker-Worthington Inc.	33 1/8
Sun Oil Company	127 3/4
Texaco Inc. Texas Gulf Sculp	30 1/8
Texas Instruments Inc.	13 1/4
Texas Utilities Co.	
Transamerica Corp.	——
Unilever N.V.	41 1/2
Union Carbide Corp.	12
Uniroyal Inc.	32 1/4
United Aircraft Corp.	10 3/8
United Brands	33 3/8
US Steel Corp.	19
Western Union Corp.	37 1/4
Westinghouse Electric Corp.	27 1/2
Woolworth (FW)	19 1/2
AMERICAN STOCKS	
Arkansas Louisiana Gas	43 1/2
Brascan	34 3/4
ADD NEW YORK STOCKS	
Amerade	
Gulf Oil Canada	
Caterpillar	72
Columbia Gas	27 1/2
North Am. Phil Corp.	26 5/8
Westerban	32 5/8
K.L.M.	35 3/4
T.W.A.	24 1/2
Twent. Century Fox	8 3/4
Dow Jones Index	964.55

Beurs van Amsterdam

7 pct Ned.	91
AKZO	71.30
Heinekens Bel. en Beh.	258.50
Heinekens Bier	278
Hoogovens	68.30
H.V.A.	86.50
Philips	42
Unilever	120.40
Kon. Olie	101.60
K.L.M.	89.50
K.N.S.M.	190
V. Ommeren	376
Scheepvaart Unie	130.40
A.B.N.	305
Nat. Nederlanden	70
Ngombezi	—
Alb. Heijn	122
AMRO Bank	75.90
Bergoss	360
V. Berkel	195.50
Bols	119.40
Bredero Ver. Bedr.	444
Buehrmann Tetterode	85
Bijenkorf Beh.	96.50
Calvé	171
Cur. Handelmij	180
Elsevier	595
Fokker	30.50
V. Gelder	75.60
Gist-Brocades	64.60
v.d. Grinten	223.80
Hagemeijer	114
Internatio-Muller	70.90
Kon. Ned. Papier	94
Naarden	61.50

O.G.E.M.	35
Pakhoed	163
Rijnschelde	266.50
E.M.S.	18.50
Scholten-Honig	72
V.M.F.	160
Ver. Ned. Uitgeversbedr.	145.50
Werelhaven	111
Wessanen	145
Ant. Brouwerij	179
Ant. Verf	156
Aruba Electra	190
Sur. Brouwerij	145
Converto	600
Goldmines	134.20
IKA Bel. Mij.	171
NEFO	73
Robeco	211
Rolinco	145.50
Utilico	122.20
Alcan Alum.	35.50
Ned. Ant. 7 3/4 71	93
Ned. Ant. 6 1/2 67	84.5
Ned. Ant. 60	—
Ned. Ant. 4 1/2 59	90
Ned. Ant. 4 1/2 62	80
Unitas	
ANP/CBS INDICES	
Inter Concerns	95.5
Industrie	144.2
Scheepvaart	139.3
Banken	151.6
Handel	129.6
Algemeen	122.6

HEER BOMMEL EN DE VREZELIJKE KRAKKEN



7792. — Het schreien van zijn beschermeling was niet minder geworden, toen heer Bommel zijn huis betrad. De bediende Joost, die juist bezig was de hall een beurt te geven keek dan ook geschrokken op. „Welkom, heer Olivier", sprak hij, terwijl hij op geschoolde wijze een stofnest onder de kast veegde. „Hebt u een prettige reis gehad? Mijn spit is gelukkig over, als ik zo vrij mag zijn". Zijn vriendelijke woorden gingen in het gebrul verloren, en daarom trad hij wat naderbij. „Mijn spit is gelukkig over, met uw goedvinden! " herhaalde hij roepend. „Het was de rust! De rust en de stilte, die hebben mij genezen! " „Mooi! " riep heer Bommel. „Daar ben ik blij om. Dan kan jij misschien dit arme ventje een beetje bezig houden. Ik ben uitgeput door de vermoeienissen van de reis; ik ga een beetje rusten". Na deze woorden verdween hij naar boven, en nauwelijks was hij uit het gezicht of het kereltje staakte zijn gehuil. „Dat is beter", hernam Joost vermoeid. „Wie is deze jonge heer, als ik vragen mag? " Tom Poes legde uit hoe ze het kereltje ontmoet hadden, en de trouwe bediende schudde meewarig het hoofd. „Het is wat te zeggen", zei hij. „Maar het bezighouden van mijn neefjes heeft mij op dit gebied wel wat geleerd. Ik ken een heel vermakelijke poppenspel..." Zijn verdere woorden waren onverstaanbaar, want op dat moment trapte de kleine gast een pilaartje om waarop het gipsen hoofd van heer Ollie stond — en toen het ter aarde stortte maakte het heel wat lawaai.





Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 Baby's potpourri; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 23.55 dagsluiting (ds Boot), 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.00 kinderuurtje; 17.30 bo conoce; 17.35 the bogaloos; 17.55 hey landlord; 18.20 Shema Israël; 18.30 headlines; 18.45 Owen Marshall; 19.44 progr. Bestuurscollege; 20.05 Mannix; 21.05 wereldnieuws; 21.30 medical centre; 22.30 ned. nieuws; 22.45 dark shadows; 23.05 combat.

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 Abbott y Costello, 19.00 la indomable, 20.00 él y ella; 21.00 Raquel; 22.00 el observador venezolano; 22.30 galeria nocturna; 23.00 habla el presidente; 23.30 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.30 los ángeles azules; 18.00 zorro; 19.00 una muchacha llamada Milagros; 20.00 Joselo; 20.30 los protectores; 21.00 la loba; 22.00 el informador Chrysler; 22.10 el precio de la fama; 23.00 alrededor del mundo; 23.15 habla el presidente; 23.45 ahora; 24.15 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 Autorama Motorcomp. hitparade; 18.15 musica variá; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selectá di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 16.45 atardecer musical; 18.15 musica local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe driving-club; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. di Sun King Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 hitparade (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 la voz de Sion (progr. di Israël); 20.30 musica int.; 21.00 C.C.A.; 21.15 musicarla (radio ned.); 21.45 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.40 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sing off.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 bo konoce?; 17.05 Electric Co.; 17.30 cartoons; 17.45 Bugs Bunny; 18.15 audubon wild life; 18.45 pap. nieuws; 18.5 ned. nieuws; 19.00 room 222; 19.30 Nos Tera (live), 20.00 FCO; 20.15 eng. nieuws; 20.30 temperatures rising; 21.00 talk of the town-show (live); 21.30 ultimas noticias; 21.35 dark shadows; 22.00 progr. VVV; 22.15 startrek; 23.00 cinerama.

***

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuwsrubriek; 17.48 op verzoek door Anneke Jacobs en Ruud van Hilten; 18.41 sportpraatje door Peter van Brakel; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uizending.

(800 kHz): 19.00 spaans/engels happy stationprogr.; 20.10 ned. nieuwsuitz.; 20.30 einde uitzending.

***

VRIJDAG

CURACAO

CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.55 reclame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muz. tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 prot. ziekenprogr.; 10.45 gev. muz.; 11.00 Aivinne's popspecial; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 tape-o-theque; 14.30 album musical del continente; 15.00 exitos de ayer (N.A.); 15.30 saludo musical; 16.30 musica variá.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TV: 06.30 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 telemercado; 11.30 la perfecta ama de casa; 12.00 Venezuela hoy; 13.30 cine para la mujer; 15.00 el oso yogui; 15.30 sopotocientos; 16.00 perdidos en el espacio.

VENEVISION: 10.25 himno nacional; 10.30 sopotocientos; 11.00 la oferta del mes; 11.15 cocina al minuto; 11.45 los colosos; 12.15 Lassie; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 Maria; 13.30 mi amor por ti; 14.30 nosotras las mujeres; 15.00 el show de Mary Tyler Moore; 15.30 sopotocientos; 16.00 alegres aventuras; 16.30 Daktari.

***

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

Dode bij aanslag in Noord-Ierland

BELFAST — Bij de ontploffing van een bom in een militair kampement in Londonderry zijn woensdag een Britse soldaat gedood en een ernsig gewond, zo heeft een woordvoerder van het leger bekendgemaakt. De bom zat verstopt in een pakket.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — GEBOREN: 18 sept. Sherwin Ustasia; 15 sept. Fraina Luciano; 13 sept. Shermain Delando; 16 sept. Gainva Isenia; 15 sept. Erwin Wawoe; 17 sept. Angelino Lourens-Willems; 19 sept. Everett Engelhart; 18 sept. Dalene Gerardus-Schoop; 17 sept. Ronald Plaate-Coffie; 19 sept. Querine Hagemans-van der Meij; 20 sept. Jose Anzola-van der Dijs; 11 sept. Emeline Christina; 12 sept. Jose Da Camara; 20 sept. Hubert Gijsbertha-van Eiter; 18 sept. Maricela Constancia-Martina; Karin Peterson-van der Lee; Garrick Eustaia-Valeriaan; 19 sept. Lusaira Marcha-Hous; 14 sept. Nicole Wong-Cheung.

ONDERTROUWD: 19 sept. Wilson Jonge en Irwina Hortencia; Marco Apostel en Merline Locadia; 17 sept. Demetrio Frans en Irene Susanna; 19 sept. Marcel van der Plank en Anna Boom; Milton Adriana en Silvia Rodriguez; Wilfred Jamanika en Ilva Martha; Henny Presentacion en Shirley Schoobaar; Ronald Panneflek en Glenda Lake; Ronnie Rodriguez en Joanita Koeiman; Jesus Gaari en Magda Mattheeuw; Wilmar Vos en Norine Damberg; Rafael Cruz en Minerva Arundel; Tirso Martina en Maria Moreno; Rene Marin en Lucia Simoons; Lucio Kelie en Emsly Copra; Marcel Kuwas en Daisy Sahadataly; Mozes Grovell en Joyce Hunte; Maximo Pedro en Milva Albert; Elsio Narcisco en Esther Williams; Robert Adamus en Ingrid Francisca; Norman Faneyt en Iris Sedney; Juan Margaritha en Norma Davis.

Radakishun niet uit de politiek

PARAMARIBO. — De huidige minister van Financiën van Suriname H.S. Radhakishun zal deelnemen aan de aanstaande verkiezingen voor de Staten van Suriname, die op 19 november zullen plaatsvinden. Hij staat als nummer twee (na partijleider J. Lachmon) op de landelijke lijst van de V.H.P.

In politieke kringen wordt er ernstig rekening mee gehouden dat de heer Harry S. Radhakishun de volgende premier van Suriname zal worden.

De VHP—SRI—PBP combinatie heeft besloten overal waar zij geen kandidaten in kieskringen heeft gesteld, haar aanhangers zal adviseren op de PNP te stemmen. Dit zal gebeuren in de kieskringen, Para, Beneden-Marowijne en Coronie.

Optreden ambassadeur

GRONINGEN — De Nederlandse journalist Koos Koster is er van overtuigd dat hij in feite is uitgewezen door de Nederlandse ambassadeur in Chili, de heer Goedhardt.

Koos Koster die maandag in Nederland arriveerde nadat hij daarvoor door de Chileense junta was vastgehouden, verklaarde dat in een interview in de Winschoter Courant van woensdag.

"Hij heeft tijdens de militaire machtsovername ook niet geprotesteerd tegen de absurde beschuldigingen die tegen mij waren ingebracht", aldus Koos Koster.

"Ik ben namelijk vastgehouden omdat ik marxistische literatuur in mijn bezit had. Alsof dat voor een journalist zo'n uitzondering is".

"De heer Goedhardt was tot tien dagen na de putsch afwezig. Dat is een groot voordeel geweest voor de priesters en journalisten die bij de junta gearresteerd werden. Het overige ambassadepersoneel heeft als leeuwen gewerkt om ons vrij te krijgen, maar wanneer de ambassadeur aanwezig geweest zou zijn, was dat niet gebeurd", zo verklaarde Koster.

Koster is ook niet van plan de ruim 600 dollar die hij schuldig is aan de Nederlandse regering terug te betalen.

SAMBUMBU

Op Bonaire wordt de komst van een zeilschip met vlaggen via de fortmast aangekondigd. Een eenmaster, balandra, met een vlag van een kleur. En wel rood als hij uit het noorden komt, dus van Curacao, wit als hij van het Westen komt, en dat is dan praktisch altijd een vruchtenbarkje uit Venezuela, en blauw als er een uit het zuiden komt, wat zelden gebeurt. Een tweemaster, golet, wordt aangekondigd met twee kleuren, respectievelijk rood-wit, wit-blauw en blauw-rood. Een driemastschoener, driemanskoen, kwam vroeger nog wel eens naar Bonaire, deze werd geseind met drie kleuren.

„De gewone agave dient om op een rijtje te planten en zo een knoek af te zetten. Je hoeft hem niet te besproeien, hij groeit vanzelf. De sisal (of huncu) wordt gekweekt om van de vezels touw te maken. Een derde soort, koek'i indjan, werd in de oude tijd gestoofd in een kuil. Ze gooiden er een stapel mangrove — of dividivitakken in en daartussen de pitabladeren, niet gesneden. Ze staken het hout aan en lieten het 3-4 dagen smoren. Daarna werden de bladeren uitgeperst tot stroop, of in stukjes gesneden.

P.B

Huilende bekl. vraagt om vergiffenis

Vergevingsgezinde getuige beinvloedt strafmaat gunstig

WILLEMSTAD – Toen gistermorgen de mishandelingszaak tegen de beklaagden E. en T. in de rechtszaal werd behandeld stalde de griffier een indrukwekkend wapenarsenaal uit op de groene tafel. De wapens waarmee de gebroeders E. en T. hun tegenstanders op elf september te lijf waren gegaan bestonden uit een ruim tien kilo wegende betonblok, een hondenketting, een fiks stuk hout, een bijl en last but not least een vlijmscherpe sabel van één meter lang. Toch verklaarde op de zitting de door hun mishandelde partij dat wat hem betrof alles vergeven en vergeten was wat een gunstige invloed had op de strafmaat. Het begon ermee toen de gebroeders op de bewuste dag merkten dat een groepje jongens afkomstig van Parera aan het voetballen was op een veld nabij het Kadaster-gebouw. Dit irriteerde de beklaagden die beiden afkomstig waren van de Arraratwijk en het veld min of meer als hun eigendom beschouwden.

Zij interrumpeerden dan ook de voetbalwedstrijd en toen de twee broers C. zich tegen de gang van zaken verzetten kregen ze een pak slaag te incasseren. Het tweetal ging hun vader alles vertellen waarop die besloot het een en ander met de heren E. en T. uit te gaan praten. Het nog steeds agressieve tweetal daagde hem echter onmiddellijk uit om te gaan vechten waarop ze zelf het goede voorbeeld gaven en de gevaarlijke sabel te voorschijn haalden. De twee zoons die bang werden vroegen aan hun vader om maar naar huis te gaan doch deze weigerde en wist zelfs de sabel afhandig te maken. Naar hij later zou verklaren kon hij zich niet voorstellen dat het de beklaagden ernst was en dat ze hem echt met het wapen zouden aanvallen. Hij werd echter op verschillende plaatsen gewond door het heen en weer zwiepende wapen. Na de sabel nam het tweetal zijn toevlucht tot de ketting en een bijl. „Net als in een film," zoals de rechter opmerkte, arriveerde de politie net op het moment waarop beklaagde E. de vader met opgeheven bijl tegemoet liep.

Bovendien hadden zij de vechtpartij uitgelokt. Tegen E. werd voor poging tot zware mishandeling tot tweemaal toe zes maanden gevangenisstraf geëist terwijl tegen T. voor mishandeling met een wapen meermalen gepleegd twee maanden werd geëist.

Raadsman A. Moenir-Alam bracht naar voren dat de beklaagden in alle opzichten zeer gunstig bekend stonden. Ze hadden nog geen enkele aantekening op hun strafkaart en het kwam hem onbegrijpelijk voor hoe de broers tot dergelijke daden hadden kunnen komen. Wanneer ze te lang werden opgesloten zouden ze hun baan kwijtraken met alle gevolgen vandien voor de respectievelijke gezinnen. De pleiter wees er ook op dat dit vooral weer het gebrek aan sportfaciliteiten voor het publiek onder de aandacht had gebracht.

Alle problemen waren begonnen omdat twee verschillende groepen te ver waren gegaan door het gebruik van dergelijke wapens.

Het was alles bij elkaar een vrij gecompliceerde aangelegenheid waarbij de beklaagden en getuigen elkaar in vele opzichten tegenspraken. Zo wisten beide partijen heel zeker dat het de ander was geweest die het sein tot de vechtpartij had gegeven. De vader met zijn twee zoons waren als getuigen opgeroepen. De officier vond dat de beklaagden in ieder geval jongens hetzelfde terrein als voetbalveld wilden gebruiken.

Ook voor de rechter legden de blanco strafkaart en de gunstige rapporten over de beklaagden veel gewicht in de schaal. Hij besloot aan het einde van de rechtszaak opnieuw de vader naar voren te laten roepen om hem te vragen hoe hij tegenover de zaak stond. Deze bleek het standpunt te huldigen dat wat hem betreft alles vergeten en vergeven was. De huilende beklaagde vroeg hem toen om vergiffenis. De rechter hield sterk rekening met de vergevingsgezinde houding van de vader en legde de beklaagden ook duidelijk uit dat het hieraan te danken was dat hun een niet veel zwaardere straf werd opgelegd.

Beklaagde E., tegen wie zes maanden was geëist kreeg uiteindelijk tien weken en T. zes weken.



WILLEMSTAD – In een opslagplaats van Botica del Pueblo aan de Breedestraat te Otrabanda heeft vannacht rond twee uur een binnenbrand gewoed, welke door twee spuitwagens van Mundo Nobo onder leiding van inspecteur Kuiper werd geblust. De schade is nog niet bekend. Het blussingswerk werd ernstig belemmerd door het feit, dat op de aldaar aanwezige brandput kartonnen dozen, afval en allerhande rommel lag, welke eerst opgeruimd moesten worden. Aldus deelde de politie mee.

Diefstal Kent-u-zelf winkel opgelost

WILLEMSTAD – De recente inbraak in een winkel te Kent U Zelf, waarbij voor zevenduidend gulden aan geld werd gestolen en voor ongeveer tweeduizend gulden aan levensmiddelen en drank is gisteren tot opheldering gebracht. De recherche hield namelijk in Campo Alegre de zestienjarige H.O. aan. Op hem werd f. 2545,12 aangetroffen terwijl op zijn aanwijzing in de mondi te Weto een plastic zak met munten van verschillende waarden werd gevonden. Hij bekende dat hij samen met zijn 21-jarige vriend E.L. de inbraak had gepleegd. Deze vriend is inmiddels ook aangehouden. De zestienjarige werd om elf uur gisteravond aangehouden. Zoals bekend is Campo verboden gebied voor minderjarigen.

Rapport Máspero aangenomen

FRANS VAKBONDSLEIDER:

WVAheeft geen toekomst

WILLEMSTAD – EVIAN – het achttiende congres van de wereldverbond van de arbeid in het Franse Evian-les-Bains is een succes geworden. Aan dit congres – zoals de Amigoe reeds eerder berichtte – werd deelgenomen door twee Curacaose vakbondsleiders t.w. de heren Errol Cova en Oscar Semerel. Dank zij het scherp gestelde rapport van de Argentijn Emilio Máspero heeft datgene wat sluimerend aanwezig was, gestalte gekregen. Nu moet nog blijken hoe de nationale en regionale organisaties dit visieprogramma een vastomlijnde vorm zullen geven. Onder de talrijke resoluties die op zo'n congres worden aangenomen, was de opvallendste gericht tegen de in voorbereiding zijnde expositie van Brazilië in Brussel. De bedoeling hiervan zou zijn de Europese markt te veroveren voor Braziliaanse produkten. Het WVA-congres is van mening dat de economische expansie van Brazilië tot stand komt ten koste van een vermindering van de levensstandaard van de arbeiders in dat land.

Deze theorie wordt door niemand minder gesteund dan door de voorzitter van de wereldbank, MacNamara. De medeplichtigheid van de multinationale ondernemingen aan dit proces vindt het congres een uitdaging aan de Europese arbeiders die door dezelfde ondernemingen op een ander vlak worden bestreden.

Het congres leidde tot een nederlaag voor de Franse vakbond CFDT. De secretaris-generaal van de CFDT, Edmond Maire, had geprobeerd de WVA te laten springen omdat het op dit moment voor de Franse politiek beter zou zijn als zijn organisatie zich zou aansluiten bij het IVVV, dat een veel gematiger houding inneemt jegens de problematiek van de derde wereld dan de WVA.

Rel

De rel begon toen Maire tijdens de openingszitting het woord kreeg. De traditie wil dat de secretaris-generaal van de vakbond van het land waar de conferentie wordt gehouden een welkomstwoord uitspreekt. In plaats van het echter bij een beleefde speech te houden, maakte Maire van de gelegenheid gebruik of eigenlijk misbruik door zijn eigen particuliere visie op het WVA uiteen te zetten. Met de bekende Franse pretenties en aan onbeschoftheid grenzende onbeleefdheid stelde hij dat de WVA volgens hem helemaal geen toekomst had en maar beter kon verdwijnen. Het WVA zou er verstandig aan doen zich aan te sluiten bij het IVVV, het veel grotere socialistische wereldverbond. Maar daar liet Maire het nog niet eens bij: hij gaf de Chileense WVA-vakbond, die om bekende redenen niet aanwezig kon zijn, een veeg uit de pan en verweet het dat het Allende niet voldoende had gesteund.

Verder beschuldigde hij de kleine Marokkaanse vakbond ervan dat het de Arabische eenheid verstoorde en niet in het WVA thuishoorde. Hierop verlieten de Afrikanen onmiddellijk de zaal en verklaarden op een in allerhaast bijeengeroepen persconferentie, dat zij weigerden zich te onderwerpen aan het Franse vakbondsimperialisme. Maire vervolgde intussen zijn tirade door ook nog het rapport van Emilio Máspero (secretaris-generaal van de CLAT), in felle termen te bekritiseren. Dit rapport was als werkdocument voor de conferentie bedoeld en zacht uitgedrukt is het uiterst ongepast dit in een openingstoespraak aan te vallen.

Het gevolg was dat men zich in de zaal opeens als een blok achter Máspero stelde en dat het WVA gesterkt uit het conflict tevoorschijn kwam. De aanvaarding van het rapport-Máspero is derhalve een desavouering van wat Maire heeft gezegd. Het is ook een bevestiging dat men verder moet gaan in de richting die Máspero aangeeft.

Geen evangelie

In de toelichting op zijn rapport stelde Máspero dat dit geen evangelie was maar een werkdocument waaruit een nieuwe mentaliteit moet ontstaan. Aan het adres van de inmiddels vertrokken Maire zei hij: „Wij zijn een minderheidsorganisatie in Latijns Amerika, maar wij hebben een stroming losgeweekt wat geen enkele meerderheidsorganisatie had kunnen doen. Door de jaren heen worden we door bijna alle regeringen vervolgd, gemarteld en gedood. Ik aanvaard niet dat Maire dergelijke uitlatingen aan ons adres doet. Er is meer dan ooit behoefte aan om de apatische, onderdrukte mensen een nieuw levensideaal te geven. We zijn hier bij elkaar gekomen om te bespreken hoe we dit moeten doen".

Het rapport van Máspero is volgens de meeste aanwezigen op de conferentie een goede synthese en scherpe analyse van de werkelijkheid. In het rapport wordt de vinger op de wonde gelegd.

Máspero zegt: „Er is een klassestrijd in de wereld aan de gang. Er is een kleine overheersende klasse die de sleutel heeft voor politieke, economische en culturele besluitvorming. Deze klasse bepaalt het groeimodel van de wereld. De klasse die denkt dat ze meepraat maar die er in werkelijkheid geen enkele inspraak kan doen, is de werkende klasse.

Daarbij komt ook nog dat het patroon van het groeimodel niet op het welzijn van de mens is gericht, maar een functie is van een productieproces dat afgestemd is op de afzetmogelijkheden van produkten die helemaal niet beantwoorden aan de behoefte".

Mentale muur

De Nederlandse vakbondsleiders kunnen zich voor een groot deel met het rapport verenigen. Er is echter een mentale muur. De Latijnsamerikaanse terminologie is veel revolutionairder dan de onze. Termen als imperialisme, kolonialisme, internationale acties en klassestrijd zijn voor ons historisch te geladen. We kunnen er in Nederland niet mee uit de voeten want wij opereren vanuit de verantwoordelijke maatschappij met als kenmerk gerechtigheid en naastenliefde, aldus een woordvoerder van het christelijk nationaal vakverbond. Maar de gedelegeerden uit de derde wereld menen dat naastenliefde en gerechtigheid pas bereikt kunnen worden als de klassenstrijd is gestreden. Het Nederlands katholiek vakverbond onderstreept deze stellingen maar acht deze terminologie alleen van toepassing op de derde wereld. Deze gedachtengang sluit zich aan bij de lijn van het congres, dat deze discussie van het raport-Máspero beschouwt als een eerste lezing die moet leiden tot het stellen van een concreet actieprogramma aangepast aan de behoeften van elk continent.

Jaycees-conventie

WILLEMSTAD – Met de officiële opening door gezaghebber A. E. Kibbelaar gaat morgenavond van start het jaarlijkse Landelijk congres van de Antilliaanse Jaycees Organisatie. **Het congres dat het hele weekeinde van 5, 6 en 7 oktober in beslag neemt, wordt in Holiday Inn Curaçao gehouden.** Naast de plaatselijke leden, worden er ter bijwoning nog verwacht delegaties uit Aruba, Bonaire en St Maarten, goed voor een totale deelname van een tachtigtal Ja ycees en Jaycees-dames.

Een punt dat speciale aandacht zal hebben tijdens dit Congres is de "integratie van de vrouw in de Jaycee beweging".

Spoedbijeenkomst assistent-apothekers

WILLEMSTAD – Het bestuur van de vereniging van assistent-apothekers heeft voor morgenavond om acht uur een spoedbijeenkomst uitgeschreven, waarbij alle assistent-apothekers, helpers in de apotheek, verkoopsters enz. worden uitgenodigd. De bijeenkomst wordt gehouden in Sede Obreril Felis Chacuto. Voor morgenochtend heeft het bestuur een informatief gesprek met de direkteur van het departement van Volksgezondheid, dr S. Buma.

Een jaar en negen maanden gevonnist in marihuanazaak

WILLEMSTAD – Tot een jaar en negen maanden is de beklaagde een dezer dagen veroordeeld door de rechter in eerste aanleg. Hij werd geacht het herhaaldelijk op... ***telijk in bezit hebben van marihua...*** In het vonnis werd door de rechter benadrukt dat de hoofdstraf voor een belangrijk deel werd beinvloed door de omstandigheden waaronder de bewezen verklaarde feiten plaatsvonden. Die omstandigheden namelijk uitwijzen dat de beklaagde A., bijgenaamd Caballo als middelpunt van de marihuana... op Curacao beschouwd kan worden. De rechter: Uit getuigenissen ... leiden dat beklaagde als marihuana handelaar op vrij forse schaal ... worden beschouwd, hetgeen de ... wezen verklaarde feiten op ... niet vreselijk ernstig, zeer ... (immers gelet op de subcultuur ... agressie en niets ontziende ... waarin die handel zich afspeelt ... gevaarlijk) maakt". De beklaagde ... heeft alleen het marihuanabezit ... gegeven doch heeft steeds categorisch ontkend een rol te spelen in de marihuanahandel. Hij is overigens ... het verleden herhaaldelijk in verband hiermee door de politie aangehouden doch bij gebrek aan bewijsmateriaal moest men hem steeds weer op vrije voeten stellen. Toen hij gisteren voor een andere zaak voor de rechter verscheen verklaarde hij reeds ... beroep te hebben aangetekend in deze marihuanazaak.

Godett ontstemd over beleid rechterlijke macht

WILLEMSTAD – Door het Statenlid W. Godett is onlangs aan de minister van Justitie een reeks van vragen gesteld over het onderwerp rechters. De brief opent met de vraag of de minister bekend is dat een zeer jeugdige Europese Nederlander, amper een paar maanden geleden tot plaatsvervangend rechter benoemd, op 19 september de functie van rechter heeft bekleed op de (zware) misdrijven zitting. De heer Godett wil voorts van de minister weten of hij denkt dat een jeugdige Antilliaan ooit de gelegenheid zou krijgen een Nederlandse rechtbank, waar misdrijven worden berecht voor te zitten? De vragenlijst vervolgt:

„Is het juist dat alhoewel er plaatsgebrek is, het mogelijk is gebleken drie Europese Nederlanders van ongeveer 30 jaar bij het Hof van Justitie in opleiding te nemen en dat het drietal geregeld deel uitmaakt van de samenstelling van het Hof?

Acht de Minister dit wel juist terwijl en ervaren Antillianen op de Griffie en het Parket werkzaam zijn die de functie van plv. rechter hadden kunnen bekleden met het voordeel dat er dan zowel Antillianen in opleiding zijn, die eventueel later tot rechter zouden kunnen worden benoemd, als dat er reeds nu eindelijk de Antilliaanse mentaliteit in het Hof wordt geintroduceerd?

Is de Minister bereid te bevorderen dat er zo spoedig mogelijk een einde wordt gemaakt aan het streven technische bijstand te doen voortduren, ook lang na de onafhankelijkheid? Is de Minister in dit verband dan niet van oordeel dat het noodzakelijk is om een dringend beroep te doen op Nederland om op korte termijn de Nederlandse ambtenaren in opleiding terug te roepen en te vervangen door een aantal ervaren Nederlandse rechters mede om Antillianen op te leiden? Is de Minister van mening dat slechts in dit geval het zinvol is Europese krachten hiertelande in het kader van technische bijstand te werk te stellen?

Is de Minister van oordeel dat ook na de onafhankelijkheid de rechterlijke macht in handen van Europese Nederlanders moet blijven? Zo niét, kan dan de Minister verklaren welke maatregelen, al dan niet bij wijze van overgang, zijn genomen om op korte termijn ervaren Antilliaanse juristen – die uit hoofde van hun persoonlijke kwaliteiten tot rechter zouden kunnen worden benoemd – aan te trekken voor een plaatsing op de Griffie van het Hof van Justitie? Zijn alle daarvoor in aanmerking komende personen reeds benaderd en welke voorwaarden zijn aangeboden aan degenen die wel benaderd zijn? Welke zijn overigens de bereikte resultaten ten deze?

Is de Minister niet van oordeel dat het belachelijk is dat door Europese Nederlanders nog steeds uitgemaakt moet worden of Antillianen al of niet geschikt zijn voor de functie van rechters in eigen land?

Kan de Minister verklaren waarom de dezerzijds op 6 mei 1971 gestelde vragen nog steeds onbeantwoord zijn gebleven? Kan de Minister mededelen wie om advies is gevraagd met betrekking tot deze vragen?

Is de Minister niet van oordeel dat het wel hoog tijd is dat de rechters voor de Antillen door de Antillen en onder verantwoordelijkheid van de Antilliaanse Regering worden benoemd? "

Tot zover de heer Godett in zijn brief aan de Minister.



KRALENDIJK — Deze week herdacht de heer Humberto de Palm dat hij 25 jaar geleden in dienst van de overheid trad en wel bij de Douane. Dit feit werd in het Douane-kantoor herdacht waar onder anderen door de heer R. Carolina geschenken werden overhandigd aan de heer en mevrouw De Palm (zie foto).



BEKENDMAKING

Wij maken hierbij bekend dat ons spaarbankboek **No. 8898** door de houder Esteban Rey Vrolijk a/o Florencia P. Vrolijk als verloren is opgegeven.
Een maand na heden zal een duplicaat worden verstrekt, waardoor het origineel spaarbankboek waardeloos wordt verklaard.

ARUBA BANK N.V.

PLAATS EENS EEN ZOEKERT...

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Nassaustraat 110; Sports in Oranjestad bij Refresquería van Bepp Wever; La Fama en La Popular; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren:	werkdagen	08.15-12.00
		14.00-17.30
	zaterdag	08.15-10.00

TELEFOONNUMMER alle afdelingen: 4333.
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag. TEL.: 1616 of 1604.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Frank en Eva (18 jr.); Rialto: 20.00 Love story (alle leeft.); BALASHI: Drive-In: 20.30 Deep end (18 jr.); SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Carry around the band (18 jr.).
WIT GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad, zr. Francina, Noord en Oranjestad, zr. Felicitas, Santa Cruz en Paradera, zr. Ludovic, Savaneta en Brazil, zr. Michaela, San Nicolas, zr. Perpetua, San Pedro Hospitaal, tel.: 2200.
BOTICA'S:
ORANJESTAD: SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: 1168; Santa Cruz, tel.: 8288; San Nicolas, tel.: 5906.
DIVERSEN
CARIBECLUB: 20.00 wandelmars
CONNIE FRANCISCLUB: feria psychodelico no. 3 – Sta. Cruz.
VVV: 19.30 instructielessen; 20.30 verkeersdeelnemers - techn. scholen O'stad en San Nicolas.
MOEDERSCHAPSCURSUS: van 19.00 tot 20.00 of van 20.00 tot 21.00 Julianaschool.
SPORT
EAGLECLUB: 20.00 schaken.
TIVOLICLUB: 20.00 kegelen.
ARUBAANSE SCHAAKBOND: 20.00 schaakcompetitie - Bucuti Yachtclub.

VRIJDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.00-10.30 te Savaneta (H. Hart en Sint Antoniusschool); 11.00-13.30 te Brazil (scholen Michael en Christus Koning).
CARIBECLUB: 19.30-20.30 volleyballtraining - meisjes boven veertien jaar.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 16.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrix-luchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).
Y.M.C.A.: 17.30-18.30 rolschaatsen - meisjes; 18.30-19.00 rolschaatsen - jongens; 20.00-21.00 rolschaatsen - tieners.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: spreekuur: van maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.
ALG. HUISWERKCURSUS, Oranjestad: 16.00-18.00 leerlingen MAVO-scholen; eerste drie klassen HAVO of Atheneum - Mon Plaisircollege.
SPORT
BILJART: 19.00 IOWIJA-toernooi - Recreation center Eagle beach.

Bridge-toernooi om paren-kampioenschap

ORANJESTAD — Vrijdag 5 oktober wordt er weer begonnen met de bridge-strijd voor het Arubaanse paren-kampioenschap. Vervolgens wordt er gespeeld op zaterdag 6, vrijdag 19 en zaterdag 20 oktober. De volgende paren zullen hieraan deelnemen: mevr. Bertolini/hr. Trietsch; hrn. Bilderbeek/Vocks; echtp. Boderie; hrn. Boeschoten/Dorsman; echt. Van Broekhoven; echtp. Dijkhout; echtp. Geervliet; echtp. Den Hartog; echtp. Keevan; hrn. Lopez Henriquez Sr. en Jr.; echtp. De Meer; hrn. Ooms/Tuinenburg; echtp. Trip; echtp. Volmer. De wedstrijdleider voor de eerste avond zal de heer Kleinenberg zijn. Op deze avond zal er gespeeld worden in het Sheraton-hotel. Aanvang acht uur.

SANTIAGO DE CHILE — De golf arrestaties in Chili duurt nog steeds voort. De Chileense militairen hebben het vooral gemunt op groepen marxisten. Volgens officiële berichten werden er maandag zeker 68 marxisten aangehouden. Er zou het nodige wapentuig gevonden zijn bij de huiszoekingen.



ORANJESTAD — In de St. Franciscuskerk te Oranjestad werd gistermorgen het huwelijk ingezegend tussen mej. Sixta Diaz en de heer Nelson Matos. De bruid is jarenlang werkzaam in de administratie van de Landsradiodienst op Aruba en van wie de „Amigoe" steeds weer waardevolle medewerking mocht ontvangen. De bruidegom, afkomstig uit Puerto Rico, is ingenieur in dienst van de bekende firma Otis Elevators.

Actieve steun van Willy Haize

Nieuwe vakbond op St Maarten opgericht

PHILIPSBURG — Ontevreden over de wijze waarop vele, vooral Amerikaanse werkgevers, hun personeel behandelen, heeft een aantal Sintmaartense werknemers de koppen bij elkaar gestoken en de United Federation of the Netherlands Antilles opgericht. Dit gebeurde afgelopen zondagavond in de Sintmaartense Sporting Club. Actieve steun bij de oprichting werd verleend door Willy Haize, de ex-voorzitter van de bond van de Mijnmaatschappij Curacao.

Hij was als goochelaar op Sint Maarten terecht gekomen en ter plaatse getroffen door de slechte sociale voorzieningen, waarin vele werknemers werken. Aan het minimumloon wordt in vele gevallen de hand niet gehouden; werknemers worden naar willekeur aangenomen en ontslagen, of zonder enige vergoeding op wachtgeld gezet. Met redenen omklede ontslagbewijzen worden zelden of nooit afgegeven. In het algemeen wordt er weinig of niets gedaan om het personeel van bedrijven wegwijs te maken in de sociale wetgeving.

Er hing op de vergadering een bepaald ontevreden sfeer. Men kon een duidelijk onbehagen signaleren ten aanzien van de hoge kosten van levensonderhoud. Het gevoelen bestond dat de grote supermarkets naar eigen believen prijzen vaststellen en vaak op prijsverhogingen op de wereldmarkt vooruitlopen. Het idee vrijhaven vond men op vreemde wijze geïnterpreteerd op Sint Maarten. De toevloed van buitenlandse werkkrachten werd eveneens bekritiseerd. Het schijnt dat er op het ogenblik vrij veel Antillianen zonder werk zijn. Aan de oprichting van een Veterinaire dienst en een strenge prijscontrole werd door de vergadering prioriteit toegekend.

Ook de volksvertegenwoordigers werden wantrouwend bekeken. Ze zijn aardig in de verkiezingstijd. Dan beloven ze gouden bergen. Maar daarna lijkt het wel of ze je vergeten zijn. Daarom werd besloten de zaken zelf aan te pakken en over te gaan tot oprichting van een algemene werknemersbond. Inderdaad bestaan er op Sint Maarten al enige vakverenigingen. Deze zijn echter meestal gespecialiseerd op één bepaalde bedrijfstak; er is een bond nodig waar elke werknemer in kan. Gaarne wil men samenwerken met de reeds bestaande vakverenigingen. Men zou graag zien dat deze in federatief verband toetraden. Samen kan men veel meer doen dan met een aantal afzonderlijke bondjes. Als alle oprichtingsproblemen overwonnen zijn, zal hieromtrent contact opgenomen worden met de reeds bestaande vakbeweging.

Geslaagden Zeemacht diploma-zwemmen

ORANJESTAD — Op 25 september en 28 september 1973 hield MSV Zeemacht diploma-zwemmen in het POVA-bad voor haar leerlingen A, B, C, D, E en F. Voor deze diploma's zijn onderstaande kandidaten geslaagd:

DIPLOMA A: E. Schotborg, M. Bekkers, C. L. W. de Veer, P. van der Linden, B. van der Meulen, P. Visscher. DIPLOMA B: O. van Zonneveld, F. Wolterbeek, R. Rozema, C. van Leenders, J. Slijkhuis, L. Wolterbeek. DIPLOMA C: R. van der Werf, M. van der Linden, A. Roose, M. Rojer, A. Rojer, P. Mohamed, P. Timmers, D. Uitermark, A. Wissekerke, P. Wentholt, W. Wentholt, D. Ytsma, L. Krijgsman. DIPLOMA D: E. de Veer, J. de Veer, M. van Vliet, G. van Vliet, R. Stap, C. Stap, E. Leijenaar, S. Hofman, E. Möller, H. Möller, H. Möller Sr., P. van Zonneveld, M. Roose, R. Visser, E. Maas, D. Croes, A. Koelé, A. van der Linden, T. Houben, R. Poeteray, M. de Meer, P. Beaujon, R. Beaujon, S. van Niemp. DIPLOMA E: J. Timmers, T. van Bodegom, R. A. Beaujon, T. Donker Curtius, G. Poeteray, A. Wester. DIPLOMA F: G. de Meer, R. Beaujon.

Zondag laatste Nochi Arubiano

ORANJESTAD — Voor zaterdagavond is de zaal van Cas di Cultura reeds uitverkocht voor Nochi Rubiano van Mascaruba. Er zal in verband hiermee zondagmiddag om vijf uur een extra voorstelling worden gegeven. Dit zal onherroepelijk de laatste voorstelling zijn, aangezien de leden van Mascaruba thans druk bezig zijn met de repetities van de nieuwe musical Wadirikiri.

FTA nog een keer aan tafel met ACDA

ORANJESTAD — Vanmiddag om twee uur zal het bestuur van de Federacion di Trahadornan Arubano aan tafel gaan zitten met het bestuur van de Aruba Car Dealers Association. Dit gebeurt op verzoek van de leden van de FTA, die hun bestuur verzocht hebben nog één maal aan tafel te gaan zitten om te trachten uit de impasse te geraken.

Trimzwemmen met Zeemacht

ORANJESTAD — Met ingang van 11 oktober start MSV Zeemacht met trimzwemmen. Dit trimzwemmen wordt gehouden in het zwembad van het Sheraton hotel en wel op donderdagmiddag van 17.30 uur tot 18.15 uur.

Deze zwemles is niet bedoeld voor mensen die niet kunnen zwemmen, maar voor die mensen die door middel van het zwemmen het lichaam fit willen houden. Personen die aan het trimzwemmen wensen deel te nemen dienen lid te zijn van de MSV Zeemacht. Zij kunnen inlichtingen verkrijgen bij bureau O.S.&O. van de marinierskazerne Savaneta (tel. 7100 tst. 22) en bij de heer Schaufele, Fergusonstraat 11 (tel. 2667).



ORANJESTAD — Gistermorgen overhandigde de heer Lou Pavlis (rechts) van de Aruba Sign Company aan de voorzitter van de stichting Arubaans Carnaval, de heer Milo Croes, het eerste exemplaar van een door hem ontworpen carnavalshemd ter gelegenheid van het 20ste Arubaanse carnaval in 1974. Het motief op deze T-shirts is een clown met opschrift: „Carnaval di Aruba 20th Anniversary". Deze hemden zullen binnenkort in de handel verkrijgbaar zijn.

Films deze week

ORANJESTAD — Van 5 tot en met 9 oktober in het De Veer theater „Kansas City Bomber" met Raquel Welch, Kevin McCarthy, Helena Kalaniotes, Norman Alden e.a. Raquel Welch is in deze film een explosieve rolschaats-ster die met veel actie en lawaai de verruwing, het zenuwslopende en geestdodende van rolschaatsraces (in Amerika wordt dit soort evenementen als sport gepresenteerd) laat zien. Daarnaast stipt de film haar problemen als alleenstaande vrouw aan.

In de midnightshows van hetzelfde theater op 5 en 6 oktober weer een karate-invasie uit Nationalistisch China. Dit keer heet het spektakelstuk: „Life and Death".

De matinée-voorstelling in het De Veer theater op 7 oktober brengt Inger Nilsson als Pippi Langkous in „Pippi gaat van boord".

Op 10 en 11 oktober in het De Veer theater „Love Story" met in de hoofdrollen Ali McGraw en Ryan O'Neal. Knap gefilmde rolprent naar het door miljoenen mensen gelezen gelijknamige boek van Erich Segal over een meisje dat aan een ongeneeslijke ziekte sterft.

In de Drive In op 5, 6 en 7 oktober „Box Car Bertha" met Barbara Hershey, David Carradine, Barry Primus e.a. Amerika in de dertiger jaren: [illegible] van het socialisme, treinovervallen, sex. Tegen deze achtergronden speelt zich het leven af van Boxcar Bertha, die in deze jaren met veel misdadig animo aan roofovervallen deelnam en eveneens een korte tijd het leven van een prostituée leidde. Het verhaal berust op ware feiten, de verfilming doet enigszins denken aan Arthur Penn's „Bonnie and Clyde". Met of zonder kleren laat Barbara Hershey als Boxcar Bertha zien wat een fijne actrice ze is.

„Carry around the band" op 8 en 9 oktober in de Drive In is een komedie uit de carry-around-series, waarvan een tijd geleden al „Carry around Henry VIII vertoond werd.

10 en 11 oktober in de Drive In „Black List", nogmaals een film waarin allerlei Chinese vechtsporten bedreven worden.

De matinée-voorstelling op 7 oktober in de Drive In vertoont „Love Story".

De Wit (St Maarten) op eigen verdieping

PHILIPSBURG — De Wit Stores St Maarten NV, welk bedrijf nog geen jaar geleden een groot pand betrok aan de Frontstreet en daarin behalve een boek- en kantoorboekhandel en een giftshop ook een platen- en sportafdeling vestigde, blijkt vooral met de sportafdeling in de roos geschoten te hebben. De zaken liepen zo goed dat er op de benedenverdieping geen plaats meer was voor alle materialen. De eerste verdieping van het gebouw is nu geheel ingericht voor sportliefhebbers. Het is nog wel een beetje provisorisch gedaan, maar alles is ten minste aantrekkelijk en overzichtelijk opgesteld. Men had het er graag wat leuker uit laten zien. Het wachten is echter op de inrichting, die geheel tegen de verwachting niet op tijd arriveerde. Voor de sportliefhebber zal dit waarschijnlijk toch geen bezwaar zijn.

Felix Choisit in Conseil generale

PHILIPSBURG — Tijdens de tweede ronde van de aan de Franse kant van St Maarten gehouden verkiezingen voor het bezetten van de zetel in de Conseil Générale l'ile de St. Martin fait parti du département de la Guadeloupe (Algemene raad van het eiland St Maarten dat deel uitmaakt van het departement van Guadeloupe), werd de heer Félix Choisit met 833 stemmen verkozen. Zijn directe rivaal was Albéric Richards die 629 stemmen verwierf. De derde kandidaat Rosemond Choisit verenigde slechts negen stemmen op zich. Geldig uitgebracht werden 1471 stemmen. Het aantal stemgerechtigden bedraagt 1772. De zetel in de Conseil Générale werd tot nog toe bezet door dokter Petit, de maire van St Martin.

Cur. koninkrijkscie op Bovenwinden

PHILIPSBURG — Afgelopen zondagmiddag arriveerde een sectie van de Koninkrijkscommissie op St Maarten om zich op de Bovenwinden te oriënteren ten aanzien van hier levende wensen en verlangens, alsmede zich een beeld te vormen van de gedachten die hier omtrent de binnenkort te verwachten onafhankelijke status bestaan. De delegatie staat onder voorzitterschap van de heer H. van Delden en zal hier tot eind van de week blijven. Uiteraard zullen tijdens dit verblijf ook uitgebreide bezoeken aan Saba en St Eustatius worden gebracht.

EILANDGEBIED ARUBA

De Ontvanger van het Eilandgebied Aruba, verwittigt hierbij de telefoonabonnees die hun telefoonabonnementen over de maand september 1973 nog niet hebben voldaan, dat aanmaningen hiervoor op 5 oktober 1973 zullen worden verzonden en dat de aanmaningskosten vanaf 8 oktober 1973 verschuldigd worden.

Eilandsraad in knoop met „persoonlijk feit"

ORANJESTAD — Hedenmorgen is de vorige week donderdagavond geschorste vergadering van de eilandsraad voortgezet. MEP-leider Betico Croes begon met een vraag aan de voorzitter, waarom thans de vergadering in de morgenuren is bijeengeroepen, terwijl er van verschillende zijden is verzocht de vergadering buiten kantooruren te houden. Ook wilde hij van het BC weten wanneer het eindelijk zo ver zal zijn, dat de vergaderingen via de radio uitgezonden kunnen worden.

Voorzitter Jossy Tromp antwoordde de MEP-leider dat hij de vergadering voor de morgenuren had bijeengeroepen aangezien dit volgens hem een vlot en ordelijk verloop van de vergadering bevorderde. Wat betreft de uitzending van de vergaderingen, beloofde hij te zullen bevorderen dat het BC zo snel mogelijk hierover een besluit zal nemen.

De heer Betico Croes interpreteerde het „ordelijker" verloop zoals door de gezaghebber gesteld, in die zin dat het volk hier niet aanwezig kon zijn. Hij vroeg of dit juist was. De gezaghebber zei dat het publiek wel degelijk aanwezig kon zijn en ook was (de publieke tribune was inderdaad niet leeg), en dat hij zijn besluit gebaseerd had op wat hij gehoord had dat vorige week tijdens de vergadering was gebeurd. Hij stelde hierna duidelijk dat het zijn goed recht was en dat hij verder hierover geen discussie wenste.

Hierna wilde de heer Betico Croes een persoonlijk feit naar voren brengen, tijdens een toespraak van gedeputeerde Max Croes, die nog niet aan het woord was gekomen. Het persoonlijk feit sloeg op de toespraak van Max Croes tijdens de vorige vergadering die geschorst werd. De heer Tromp stelde hierop dat hij een persoonlijk feit naar voren kan brengen, nadat de heer Max Croes uitgesproken was. Hierop ontstond enige discussie doordat de heer Betico Croes terecht stelde dat het usance was geworden in de eilandsraad dat men voor een persoonlijk feit een ander mag onderbreken tijdens zijn redevoering. De voorzitter van zijn kant stelde, dat hij niets te maken had met usances, doch dat [illegible] en een onderbreking van een rede voor een persoonlijk feit kwam hier niet in voor. Toen Betico Croes hierop verzocht om de secretaris een vraag hierover te stellen, schorste de voorzitter de vergadering om de heer Croes hiertoe in de gelegenheid te stellen.

Na overleg tussen secretaris, voorzitter en de MEP-fraktie werd besloten om ten spoedigste een huishoudelijke vergadering te houden om te spreken over het reglement van orde. Hierna kon gedeputeerde Max Croes zijn toespraak van de vorige vergadering voortzetten.

Hierop hopen wij morgen uitvoerig terug te kunnen komen.

MEP benadert koningin voor gesprek gouverneur

ORANJESTAD — De Arubaanse politieke partij MEP heeft een telegram gestuurd aan koningin Juliana, waarin men de koningin meedeelt, dat de vijf gekozen statenleden van de MEP op 18 september een onderhoud hebben aangevraagd bij de gouverneur. Deze statenleden vertegenwoordigen de meerderheid van het Arubaanse volk, aldus het telegram. Tot heden toe is dit verzoek niet ingewilligd. Daarom doet de MEP een beroep op de koningin opdat de bespreking alsnog doorgang kan vinden. Aldus het MEP-telegram.



Op Sint Maarten
Vertraagd tennis-toernooi toch afgewerkt

PHILIPSBURG — Ter gelegenheid van het 25-jarig regeringsjubileum van koningin Juliana was door een aantal Sint Maartense tennis-enthousiasten een toernooi georganiseerd. De naweeën van de tropische depressie Christine verhinderden de doorgang ervan echter. Elk volgende weekeinde regende het weer, totdat eindelijk afgelopen zondag 30 september het weer dusdanig was dat op de banen van Mullet Bay gespeeld kon worden. Gezien de beperkte tijd werd geen enkelspel gespeeld; er was alleen sprake van herendubbel en gemengd dubbel-westrijden.

De prijs in het herendubbel ging met vier gewonnen en geen enkele verloren wedstrijd naar vader en zoon Zaandam. Een mooie prestatie, in aanmerking genomen dat René nog maar dertien is. De tweede plaats was voor het koppel Soon/Peters met drie gewonnen en één verloren wedstrijd.

In het gemengd dubbel ging de prijs weer naar Zaandam, maar nu met als medespeelster mevrouw Barendsen met drie gewonnen en geen enkele verloren wedstrijd. De tweede plaats was voor het koppel Nijkamp-Barendsen.

Bij de prijsuitreiking werd het vele werk gememoreerd dat mej. Annie Henriques had verricht bij de organisatie van dit toernooi. Spijtig genoeg was zij door ziekte verhinderd mee te spelen. Daarom stond de heer Zaandam zijn prijs uit het gemengd dubbel af, omdat mej. Henriques daarin zijn partner zou geweest zijn. De prijzen voor dit geslaagde toernooi waren ter beschikking gesteld door Westend Transportation van Aruba en door De Wit Stores St Maarten.

Wereldomroep over vondsten Tropen-bibliotheek

WILLEMSTAD — De Surinaamse socioloog drs Frits Corsten heeft in de bibliotheek van het Koninklijk Instituut voor de Tropen in Amsterdam verschillende kollekties krantenknipsels, boeken, brochures, teksten van lezingen over Suriname en de Antillen doorgelezen. Hij vertelt over zijn ontdekkingen in de kollekties Oudschans Dentz, Samson en De Gaay Fortman in een aantal veertiendaagse causerieën die zullen worden uitgezonden door Radio Nederland Wereldomroep.

Het eerste programma is te beluisteren op zondag 7 oktober om 18.21 uur Ant. tijd; golflengte 49.83 M; frekwentie 6020 kHz via het relaystation op Bonaire. De programma's zullen voor heruitzending worden aangeboden aan Radio Hoyer, Curacao, en Voz di Aruba, Aruba. Aldus een communiqué van de Wereldomroep.

Senioren beginnen zaterdag competitie

ORANJESTAD — Zaterdag 6 oktober begint de Aruba Little League met de nieuwe competitie in de Senioren-afdeling (jongens van 13 tot 15 jaar) in de Little League Ballpark te Dakota. Aan de competitie neemt een record-aantal van twaalf teams deel, verdeeld in zeven teams in de South League en vijf teams in de North League.

Er zal een volle competitie (twee ronden) worden gespeeld met aan het einde daarvan een „best of 3" playoff tussen de selecties van de twee leagues. Voor elke wedstrijd geldt een tijdslimiet van één uur en 45 minuten. Op zaterdag zullen telkens twee wedstrijden (1.30 en 3.00 n.m.) en op zondag drie wedstrijden (9.30, 11.30 v.m en 1.30 n.m.) worden gespeeld.

De opening vindt zaterdag om één uur plaats met een defilé van de deelnemende teams, het volkslied en een toespraak van Little League-voorzitter Horacio Oduber. Bij de opening zal ook sportkoningin Joan Lo aanwezig zijn. De gehele competitie zal in de Little League Ballpark worden gespeeld. In verband hiermee zijn de nodige veranderingen in de Ballpark aangebracht, waaronder het groter maken van het speelveld volgens de spelregels voor Senior-afdeling en „AA"-baseball.

De namen van de deelnemende teams alsmede het programma voor het eerste weekeinde zullen morgen worden bekendgemaakt.

Minderjarige door jongemannen aangerand

WILLEMSTAD — Een dertienjarig meisje te Koraal Specht is woensdagavond rond tien voor half acht door vier jongemannen aangerand. Twee van de daders konden spoedig daarna door een patrouille van Rio Canario worden aangehouden. De andere twee jongelui zijn nog voortvluchtig, maar zullen nog worden aangehouden.

Juliana-nummer van Alle hens

WILLEMSTAD — Het laatste nummer van het „maandblad ter interne voorlichting der Koninklijke Marine", Alle hens, is voor een groot deel gewijd aan het recente regeringsjubileum van koningin Juliana. Dit deel van het nummer is verlucht met verschillende fraaie kleurenfoto's.

Diefstal

WILLEMSTAD — Een bewoner van de Donckerstraat is voor zevenhonderd gulden bestolen. In de nacht van dinsdag op woensdag is dat geld uit een tas gehaald, welke op een stoel in zijn woning lag. Men kwam binnen na het verwijderen van vier shutters.

Mr Govaerts president krijgsraad zeemacht

DEN HAAG — De waarnemend president van het hof van Justitie in de Nederlandse Antillen, mr C. H. Govaerts, is benoemd tot president in de permanente krijgsraad in de Nederlandse Antillen voor de zeemacht.

De heer Govaerts was president plaatsvervanger, in welke functie hij wordt opgevolgd door mr H. J. van Heijningen, lid van het hof van Justitie.

De oud-procureur-generaal bij het hof van Justitie van de Nederlandse Antillen, mr J. R. Bouwer, is benoemd tot officier van Justitie, in de rang van arrondissementsofficier van Justitie, in het arrondissement 's-Gravenhage.

Werknemers Hotel Bonaire willen actie

KRALENDIJK — Naar aanleiding van de onzekerheid die er heerst onder de werknemers van Hotel Bonaire hebben zij besloten een vergadering bijeen te roepen samen met het bestuur van hun vakbond, de Fedebon. Het resultaat van die vergadering, die op 28 september gehouden werd, is dat er een brief gestuurd is naar de heer Hugo Gerharts van de Bonaire Beach Resort. In die brief, die door de shop-stewards en het bestuur van de Fedebon is ondertekend, wordt gesteld dat de bond binnen drie dagen antwoord op de brief verwacht en dat de heer Gerharts direct contact opneemt met het bestuur van de bond om de nodige onderhandelingen te beginnen.

De leden van de Fedebon hebben in de brief drie eisen gesteld aan de toekomstige eigenaars van het hotel: 1. de onmiddellijke ondertekening van de cao in zijn geheel (de cao is al bijna een jaar geleden ingediend); 2. zo vlug mogelijk over te gaan tot de aankoop van het hotel; 3. als zij geen goed en definitief antwoord krijgen voor 15 oktober 1973, gaan de werknemers over tot actie.

Aandacht voor de brandweer

WILLEMSTAD — De EEG heeft goedkeuring verleend aan het plan van het BC van Curacao om door Inter Consulting Berlin een studie te laten maken over het abattoir, waarbij naar men hoopt nog in begin volgend jaar door de EEG zal worden meegedeeld of het abattoir gemoderniseerd zal worden danwel of nieuwbouw noodzakelijk is. [illegible] het project direct [illegible].

Verwacht wordt dat de nieuwe markt welke gefinancierd wordt door het EEG-Ontwikkelingsfonds begin volgend jaar gereed zal komen.

Beklaagde vecht voor doodstraf

SEOEL — Vele mensen zijn van de ene naar de andere rechtbank gegaan om een juridische strijd te leveren [illegible] strafvermindering te krijgen. Met de 30-jarige Zuid-Koreaan Tsjoe Yoeng-Il is het anders gesteld: hij wil de doodstraf.

Tsjoe die grondborstig toegeeft dat hij zijn maîtresse heeft vermoord na een ruzie, is bereid het tot en met het hooggerechtshof uit te vechten om recht te krijgen. Dinsdag had Tsjoe al enig succes toen het hof van beroep zijn vonnis wijzigde van 10 tot 15 jaar. Tsjoe gaat nu verder omdat hij gelooft dat hij voor zijn misdaad wel honderdmaal de doodstraf verdient. . . . .

AANKONDIGING

Bij exploit van de 3de oktober 1973 heb ik gevolggevende aan een beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg, Curaçao, d.d. 28 september 1973 PETER DE HAAN, zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen de Nederlandse Antillen, doch wonende in San Jose, Costa Rica, p/a La Bastille, Paseo Colon, Calle 22, opgeroepen voor de terechtzitting van voormeld Gerecht van maandag, de 17de december 1973 om 8.30 uur, ten Stadhuize aan het Wilhelminaplein 4 aldaar, teneinde op de door Banco Popular Antilliano N.V. tegen hem ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder voor burgerlijke zaken
R. C. ERSILIA.



OPENBAARMAKI[…]

door de Kamer van Koophandel en Nijverheid op Curaçao, der n[…] voorkomende op de door de Verkiezingscommissie vastge[…] kandidatenlijst, welke voor iedereen die in het Handelsregist[…] ingeschreven, op het kantoor der Kamer ter inzage ligt.

NAMEN:	Kandidaten voor het:
De Kort, Eduardo	– Grootbedrijf
Willems, Robert Gerardus	– Grootbedrijf

EXTRACT uit het proces-verbaal van de zitting d.d. 26 september [...] van de Verkiezingscommissie ingevolge de bepaling van artikel 31[...] het Kiesreglement voor de Kamers van Koophandel en Nijverheid ([...] 1944, no. 202).

Aangezien de op de door de Verkiezingscommissie vastge[…] kandidatenlijst geplaatste kandidaten voor het Grootb[…] twee bedraagt en het aantal te vervullen plaatsen voo[…] Grootbedrijf één is beslist de Verkiezingscommissie, dat [...] 26 oktober 1973 een stemming over de gestelde kandi[…] plaats zal hebben.

De stemming ter vervulling van één vakature voor het Grootbedr[…] plaats hebben op 25 oktober 1973 in het auditorium van de Ka[…] Pietermaaiweg 21, ingang Marktstraat te Willemstad des voormid[…] van 9.00 uur tot 12.00 uur.

De voorzitter der Kamer
H. H. van Grieken

Curaçao, 4 oktober 1973



BEKENDMAKING

De Kamer van Koophandel en Nijverheid roept KIESGERECHTI[…] op voor de stemming van 25 oktober 1973 ter vervulling van een [...] voor het GROOTBEDRIJF in de Kamer van Koophandel op Cu[…]

De Verkiezingscommissie houdt zitting in het auditorium va[…] Kamer, Pietermaaiweg 21, ingang Marktstraat, des voormidda[…] 9.00 uur tot 12.00 uur.

Namen van de kandidaten voor het GROOTBEDRIJF in alphab[…] lexicografische volgorde:

DE KORT, Eduardo
WILLEMS, Robert Gerardus

De voorzitter der Kamer
H. H. van Grieken

Curaçao, 4 oktober 1973

Willie Daume: „Olympische beweging blind geworden"

Pierre Ferri wenst spreiding O.S.: sportfederaties tegen inkrimping

VARNA — De derde dag van het tiende Olympische congres in Varna is gewijd aan de vormgeving van de toekomstige Olympische Spelen. De drie woordvoerders van woensdagmorgen waren Pierre Ferri (Frankrijk) voor de Internationale federaties, Willy Daume (WDld) voor het IOC en Marcello Garroni (It) voor de nationale olympische comté's. Pierre Ferri, voorzitter van de Franse Schermbond deed enkele voorstellen die het IOC bestuur nogal revolutionair in het oor moet hebben geklonken. Het congres aan de oevers van de Zwarte Zee, dat moet zien te voorkomen dat de spelen te groot, te commercieel en te nationalistisch worden, kreeg van Ferri te horen, dat het mogelijk moet zijn de spelen in de toekomst te spreiden over een aantal steden, of zelfs landen. Voorts zat hij een nieuwe basis-regel voor het amateurisme ter overweging, waarvan de nadere uitwerking zou moeten geschieden door de internationale sportfederaties afzonderlijk.

Het olympisch comité zou de organisatie van de spelen in handen kunnen geven van een belangrijke stad, die samen met het nationale olympische comité een aantal andere steden in de omgeving kunnen- of zelfs buiten de landsgrenzen zou kunnen inschakelen, aldus Ferri. De olympische spelen zouden bijvoorbeeld kunnen worden gehouden in de Duitse, Franse, Zwitserse en Italiaanse grensstreek met een stad als centrum en de overige deelnemende steden in de niet te verre omtrek. Ook zou men bijvoorbeeld de spelen hebben kunnen geven aan de provincie Quebec inplaats van aan Montreal. Op deze wijze zouden de kosten van organisatie meer gespreid kunnen worden. De sportfederaties verzetten zich tegen een inkrimping van het aantal sporten in het programma.

IOC-vicevoorzitter Willy Daume, organisator van de Spelen van Munchen, verzette zich tegen het idee om de Olympische Spelen over meerdere plaatsen te verdelen. Dit zou het gehele concept van de olympische spelen: een festival dat alle vormen van sport tezamen brengt, vernietigen. Overigens spaarde Daume de olympische beweging de kritiek niet: „Soms lijkt het me toe, dat de Olympische beweging niet alleen bijna onbeweeglijk en steriel is geworden, maar ook blind." Hij sprak daarbij van principiele fouten van het IOC en van voorspiegeling van valse feiten. Ik kan me niet veel besluiten herinneren, die meer zijn geweest dan reparatie-werkzaamheden aan een conceptie uit de vorige eeuw, zoals De Coubertin die heeft geschapen, aldus de 60-jarige vice-president. Verrassenderwijs hield Daume een pleidooi voor het handhaven van vlaggen en volksliederen bij erecremonieën.

Een scheut nationalisme zou volgens hem niet schadelijk zijn. Iemand met een gezond verstand kan toch weten dat het beter is dat Rusland de Amerikanen verslaat bij de Olympische Spelen en dat Oost-Duitsland dat doet met West-Duitsland, dan dat de zaak wordt uitgevochten met lange afstandsraketten. Daume stelde een afbrokkeling van de ideële fundamenten van de olympische beweging vast en meende dat een beweging, waarin de wezenlijke inhoud het mogelijk maken van verbazingwekkende sportieve prestaties en wereldrecords is, geen overlevingskansen heeft. Hij waarschuwde het IOC ervoor nogmaals zulk een besluit te nemen als in 1972 in Munchen, toen Rhodesië onder politieke druk van de Afrikaanse staten werd uitgesloten. Dan zou de schade voor de Olympische Spelen onherstelbaar kunnen blijken, aldus Daume.

WILLEMSTAD - Voor een praktisch onbezet Rifstadion heeft Centro Dominguito gisteravond een 4-0 zege weten te behalen op het Dominicaanse Universidad Católica. De wegblijvers die de televisie verkozen hebben [illegible] van dit genomen besluit. Wat gisteravond door de Dominicaanse kampioen aan voetbalspel werd voorgeschoteld was in één woord ten hemelschreiend; het leken wel kleine jongens die voor het eerst voetballes namen. Católica tipte niet eens aan het kaliber van een behoorlijke A-klasser; tegen een B-klasser zou het nog goed partij kunnen leveren. En dan te bedenken dat deze ploeg met Centro Dominguito een contract verstelijke duizenden dollars heeft getekend. Wij vragen ons af waar de Curacaose ploeg dit geld vandaan zal halen. De enige mogelijkheid is de heren van Católica [illegible] CONCACAF [illegible] het programma heeft staan tegen de... Antilliaanse selectie, la, la...

Wiel Coerver ontevreden

ROTTERDAM — Feyenoord trainer Wiel Coerver was na afloop van de wedstrijd Feyenoord- Oesters niet erg spraakzaam. Hij leek duidelijk aangeslagen door de uitermate slechte vertoning van zijn spelers.

Ook was hij niet best te spreken over de inzet en het enthousiasme van zijn pupillen. „De spelers hadden er weinig zin in. Ze zouden bij een nederlaag in Zweden veel harder geknokt hebben voor de punten dan zij vanavond deden. De spelers moeten eens gaan beseffen dat het publiek het niet langer meer neemt. Vanavond waren het er nog maar 20.000 en de volgende keer zullen het er ongetwijfeld nog minder worden". Over de enkelblessures van Peter Ressel en Wim Rijsbergen was de Feyenoord trainer niet al te pessimistisch. „Ik hoop dat ze er zondag tegen de Graafschap bij zullen zijn en dat het voor het Rotterdamse publiek ook beter zal gaan", aldus Coerver.

Oesters ook in tweede wedstrijd verslagen

Feyenoord plaatst zich

ROTTERDAM — Feyenoord heeft zonder al te veel inspanning de tweede ronde in het toernooi om de UEFA-cup bereikt. De Rotterdammers, die twee weken geleden in Vaexjoe met 3—1 zegevierden, bleven Oesters IF ditmaal in een zeer matige wedstrijd met 2—1 de baas. De Rotterdammers werden door het publiek dan ook herhaaldelijk op fluitconcert onthaald. Feyenoord's trainer Wiel Coerver, die voortdurend over klantenbinding spreekt, was na afloop ook maar matig te spreken over zijn ploeg. Op deze manier jagen wij het publiek alleen maar weg. Feyenoord werkte wel maar miste gewoon de intelligentie om de Zweedse verdediging, die vaak voor de vooral na rust uitstekende doelman Hagberg werd opgetrokken te slechten. Alleen Kris Tensen (14) en de Jong (58) vonden daarin een gat.

Met Harry Bild, die ruim zeven jaar gelden 18 maanden voor Feyenoord speelde, kwam Oesters na de rust terug. Feyenoord dat al op een fluitconcert was onthaald na die eerste helft, kreeg opnieuw de afkeuring van het publiek toen een Rotterdamse aanval in de opeenhoping van Zweedse spelers vastliep. Schoenmaker gaf direct daarop een hard schot door Hagberg met moeite gestopt. Dat de 25.000 toeschouwers zich Harry Bild nog goed herinnerden bleek uit het schanderen van de voornaam van de reeds 26-jarige Zweed. Een leuke actie van Anderson, die Van Dalle de verkeerde kant opstuurde, resulteerde in de 56e minuut in een hoekschop waaruit Mattson net overkopte. Het nonchalante Feyenoord gaf even later weer een hoekschop weg waaruit ook die leverde niets op.

Direct daarop, in de 58e minuut, was het aan de andere kant wel raak toen De Jong een pass van Kristensen laag inschoot: 2—0. Feyenoord verhoogde het tempo en na ruim een kwartier werd de actieve De Jong gelanceerd door Jansen. De voorzet werd eerst ingeschoten door Boskamp. Het schot werd door Hagberg gestopt, waarna opnieuw De Jong Kristensen een schietkans bood. De Zweedse defensie kon echter ook dit gevaar keren. De voortdurend opkomende Zweedse rechterverdediger Andersson stichtte nogal eens gevaar door zijn snelheid waarop Vos zich steeds verkeek. Dat leverde de Zweden rond de 65e minuut drie hoekschoppen achter elkaar — zij het zonder resultaat — op. Harry Bild, op links vrijgelopen loste in de 72e minuut een schot dat tot teleurstelling van het publiek in het zijnet belandde.

Feyenoord geloofde het wel en daardoor kon Oesters veel meer dan voor de rust aan aanvallen denken. Echt gevaarlijk was het evenwel bijna nooit. Datzelfde geldt ook voor Rotterdamse zijde zodat men een wedstrijd kreeg die zelden boeide. Dit in tegenstelling tot de eerste wedstrijd in Vaexjoe, waar Feyenoord in de tweede helft de Zweden volledig onder de voet liep. In de laatste tien minuten wilden de Rotterdammers toch wel even.

UEFA-Cup resultaten

DEN HAAG — Er was in de eerste ronde van het toernooi om de UEFA-cup bijzonder geluk weggelegd voor de vertegenwoordigende clubs uit Italie en Spanje. Van de vier teams uit Italie verdwenen Internazionale Milan, Fiorentina en AC Torino uit de strijd. De drie Spaanse clubs Real Madrid, Barcelona en Español werden alle een halt toegeroepen. Vooral de uitschakelingen van Inter en Real Madrid kwamen onverwacht.

Beide clubs hadden veertien dagen geleden de uitwedstrijd met slechts 0-1 verloren en algemeen heerste de mening dat men het op eigen terrein wel zou redden. Maar Ipswich Town wist in het Santiago Bernabeustadion van geen wijken en hield de score vast op 0-0. Real Madrid trad aan zonder de geblesseerde Netzer en Amancio en zag tot overmaat van ramp Pirri kort voor rust geblesseerd uitvallen. Bij Real hoopt men dat Netzer zaterdag in de belangrijke competitie-wedstrijd tegen Barcelona weer van de partij is.

Admira/Wacker uit Wenen stelde zich in Milaan tegen Inter bijzonder dapper te weer. Na de reglementaire speeltijd was de stand 1-0 voor Inter door een treffer van Moro in de 50e minuut. Daar de Oostenrijkers thuis met 1-0 hadden gewonnen was een verlenging noodzakelijk. Reeds na twee minuten scoorde Boninsegna, waarna Inter zich veilig waande. Kaltenbrunner wist echter zes minuten later eveneens het doel te vinden en dat betekende de uitschakeling van de Italianen, die deze slag niet meer te boven kwamen. Voor Italië is nu nog alleen Lazio Roma in de strijd.

In de eerste ronde van het toernooi om de Europacup, voor bekerwinnaars kwamen nauwelijks markante uitslagen voor. Of het moet zijn de uitschakeling van Anderlecht, al enkele jaren niet meer de meest toonaangevende club in België. Anderlecht met de Nederlanders Ruiter (doel) en Rensenbrink en oud-Feijenoorder Ladinsky, verloor voor 23.500 toeschouwers in een uitwedstrijd van FC Zuerich met 0-1. Op eigen veld hadden de Belgen slechts met 3-2 gewonnen zodat de Zwitsers zich dankzij de uit gescoorde treffers konden plaatsen. In de eerste helft passeerde de opkomende verdediger Rutschmann doelman Ruiter. Pas diep in de tweede helft kreeg Anderlecht kansen op de gelijkmaker, maar Van der Elst en Ladinsky faalden voor de uitblinkende doelman Grob.

Een fraaie prestatie leverde ook Paok Saloniki uit Griekenland, dat thuis met 1-0 van het sterke Legia Warschau won, voldoende voor plaatsing in de tweede ronde na de verrassende 0-0 in de Poolse hoofdstad.

De grootste overwinningen kwamen op naam van Borussia Moenchengladbach (9-1 tegen Ib Vestmannaeyiar uit IJsland), Malmoe FF (11-0 tegen Pezoporikos Larnaca uit Cyprus) en SK Brann Bergen, dat met 7-0 zegevierde over Gzira FC uit Malta.

In de tweede helft van het duel Glasgow Rangers-Ankaraguecue werden de Turken Coskum en Errian van het veld gestuurd. De Schotten, die bij de rust voorstonden met 1-0, hadden tegen negen man niet veel moeite de score te verhogen tot 4-0.

De volgende 32 clubs hebben zich geplaatst voor de tweede ronde van het toernooi om de UEFACUP: Lokomotive Plovdiv (Bulg), Universitatea Craiova (Roem), VFB Lokomotive Plovdiv (Bulg), Universitatea Stuttgart (Wdld), Tatran Presov (Tsj), OFK Belgrado (Z-Sl), Fenerbache (Turkije), Honved Boedapest (Hong), Standard Luik (Belg.), Olympique Marseille (Fr), Lokomotiv Leipzig (Odld), FC Aberdeen (Schot), Dynamo Tiflis (Su), Carl Zeiss Jena (Odld), Hibernian Edinbourgh (Schot), Fortuna Duesseldorf (Wdld), Dynamo Kiew (Su), Gwardia Warschau (Polen), BK 1903 Kopenhagen (Den), Tottenham Hotspur (Gb), Wolverhampton Wanderers (Gb), FC TWENTE (Ned), Feijenoord (Ned.) Panahaiki Patras (Griek.), Leeds United (GB), Ruch Chorzow (Polen), FC Koeln (Wdld), Lazio Roma (Italie), Racing White Molenbeek (Belg), Victoria Setubal (Port), Ipswich Town (GB), Nice (Fr) en Admira/Wacker Wien (Oost) (Wenen).

Beter FC Twente wint van ijverig FC Dundee: 4—2

ENSCHEDE — [illegible] sterkte om opnieuw de Schotse ploeg te verslaan heeft [illegible] de tweede ronde van de UEFA-cup bereikt. Het verschil [illegible] twee doelpunten. Dit keer in Enschede [illegible] maar het eigen publiek [illegible] speelde [illegible]

Slechts tien minuten [illegible] son en ook [illegible] volgende [illegible] Achterberg. Het was [illegible] (Drost, die [illegible] vasthouden. De gemaakte Schotse [illegible] van het gebrek aan [illegible] mogelijkheden om veel meer [illegible] kansen ook in het doel [illegible] mee ging draven [illegible] voetbal dat de club [illegible]

Tegen [illegible] toen de stand [illegible] 2-1 [illegible] doelpunt [illegible] partij [illegible] Dundee [illegible] profiteren [illegible] mingen en [illegible] Twente [illegible] tevredenheid [illegible]

Twente kon [illegible] schrik herstel [illegible] treffer [illegible] De Spaanse arbiter [illegible] overtreding van [illegible] Gemmell [illegible] regel toe. De Schotten [illegible] trap [illegible] Schwenninger [illegible] voor het eerst [illegible] snel voor [illegible]

Rooduyn [illegible] scheidsrechter [illegible] Sanchez [illegible] antwoord [illegible] werd [illegible]

Lambiek [illegible]

Schoenmaker [illegible] goed gestopt [illegible] van Boskamp [illegible] ging dan ook [illegible] defensie [illegible] opnieuw [illegible] tijd kwam de [illegible] eens [illegible] school [illegible] begroeten [illegible] winnende [illegible] strafschopgebied [illegible] op de grond [illegible] eerst door Schoet [illegible] De Jong voor het [illegible] Hagberg die [illegible] ontpopte als een [illegible] redde bij de keren [illegible]

[illegible] van Oranje [illegible]

Manchester United verslaat Ajax: 1-0

[illegible] Barry Hulshoff [illegible] Piet Keizer [illegible]

Transvaal maakte weer 6 doelpunten

Sijbrands wint

Wij geven U te raden welke van de HUIDIGE „SPEURTOCHT"-adverteerders de volgende week in dit hokje komt te staan.

SPEURTOCHT



VRAAGTEKEN

Het juiste antwoord wordt beloond met een waardebon van f. 25,– te besteden bij de betreffende zaak. Bij meerdere goede inzendingen beslist het lot.

Onderstaande coupon in te zenden aan de AMIGOE („Speurtocht Vraagteken") vóór a.s. dinsdagmiddag 4.30 uur.

Het lot besliste dat de advertentie van LAM YUEN BAR RESTAURANT deze week in het „Speurtocht Vraagteken"-hokje komt te staan.
De gelukkige winnaar, de heer F.W. Gevers, Mgr. Vernietweg 7, komt dus in aanmerking voor de uitgeloofde waardebon.

Naam van de zaak ....

Deelnemer(neemster) ....

Adres ....

Er zijn Vichy laits en lotions voor ieder huidtype !

Dat water en zeep voor de gevoelige huid van gelaat en hals eerder schadelijk dan bevorderlijk kunnen zijn mag bekend worden verondersteld. Zeepschuim verwijdert weliswaar de zich aan de huidoppervlakte bevindende onreinheden doch het neemt tevens de beschermende huidfilm mee, die de natuurlijke zuurgraad van de huid in stand moet houden en bescherming moet bieden.

Reiniging met een speciale lait en daarna met een gezichtslotion werkt daarentegen beschermend, geschiedt grondiger en laat bovendien de natuurlijke huidfilm in takt. Voor ieder huidtype bestaan bij VICHY echter aparte produkten en een keuze daaruit is gemakkelijk terwijl de voor het produkt te betalen prijs geen bezwaar zal behoeven te zijn.

Verkrijgbaar bij:
ALEX
BOTICA 1968
BOTICA COROMOTO
BOTICA PIAR
BOTICA BOLIVAR
BOTICA CURACAO
CONNI'S BEAUTY PARLOR
EUGENIE VERBOOM (Schoonheidssalon Bunitesa)

agente:
CURAÇAO PHARMACAL CO.

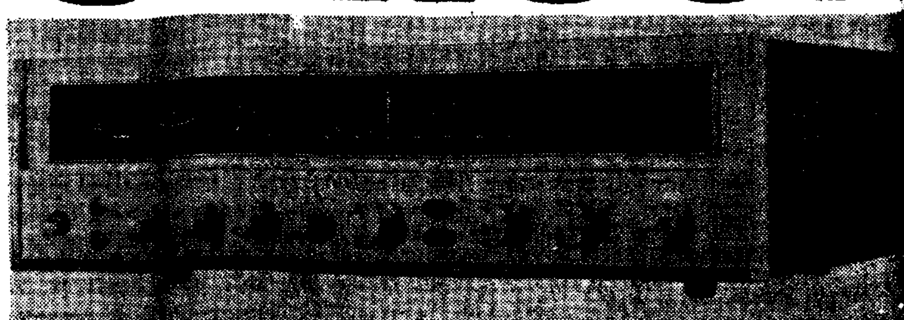
VICHY
Source de Beauté

De navolgende soorten laits en lotions zijn verkrijgbaar:
Voor de droge of uitgedroogde huid:
Lait van Vichy voor de droge en gevoelige huid, Lotion Lustrale of Lotion Dermique.
Voor de normale huid:
Lait van Vichy voor de normale huid, Lotion Hamamelis van Vichy.
Voor de vette huid:
Lait van Vichy voor de vette huid, Lotion Astringente van Vichy.

Tevens heeft Vichy essentiële emulsies (rimpelwerend, hydraterend of samentrekkend); Secrets de Vichy: anti-rimpel–, acné– en voedingscremes; toiletzeep; Deobelle intiemspray; zonneprodukten; handcreme en deodorants.



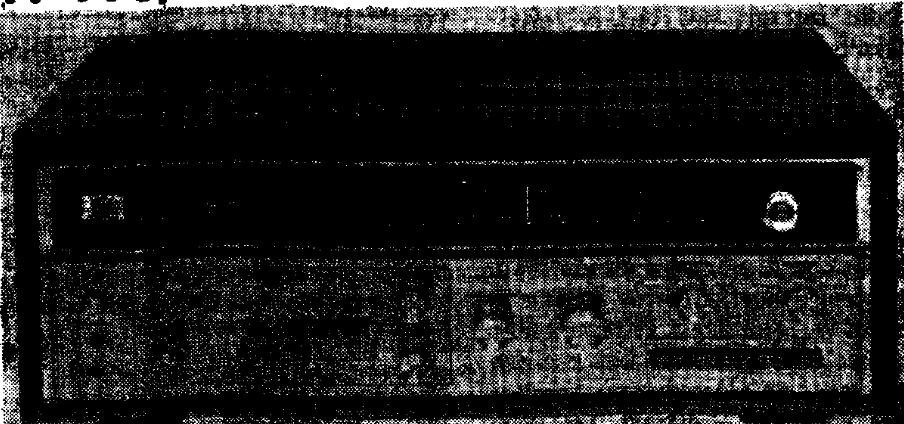
Het allernieuwste van SANSUI



Sansui QRX-3000, a 100-watt 4-channel receiver with QS Vario-Matrix circuit.

1. QS 4-channel decoder with Vario-Matrix.
2. Six-position Synthesizer/Decoder Function Control.
3. Complete balance controls.
4. Separate bass and treble tone controls for the front and rear channels.
5. Digital 4-channel/2-channel mode indicator, and synthesizer/decoder indicator.

F. 998,- Cash



Eveneens voorradig de grotere uitvoering Model QRX-3500 met niet minder dan 180 watt vermogen.

F. 1385,- Cash

John Sales & Service
Roodeweg 48 – Tel. 23914
Caribbean Audio Supplies
Gomezplein – Tel. 12121

RESERVÁ 3 DI NOVEMBER 1973

CUMINDA CRIOLLO
Comcomber Stobá
Cabaritostobá
Golden STAR
Bar Restaurant
Socratesstraat 2
Telefon 54795 - 54865

HOHNER blokfluiten
La Bonanza
Punda

OP DE KINDERAFDELING!

JURKJES
UNISEX SHORTS
Korte en lange jongensbroeken
met bijpassende jackets



van 0 t/m 8 jaar



TIFERET
Childrens wear

Shorts-Sweaters
Overalls
Jurkjes-Pakjes
Lange Broeken

bij: CASA LEON
Breedestraat 98 (Otr.)
De zaak voor U, met de voordelige prijzen. Tel. 24815 en 25566

EILANDGEBIED CURACAO

Na kortstondige ziekte overleed onze trouwe medewerker, de heer

Aquiles Espinoza,

in leven werkman bij het koel- en vrieshuis te Parera.

Zijn nagedachtenis zullen wij steeds in hoge ere houden.

Willemstad, 4 oktober 1973.
Hoofd en Personeel
Veterinaire Dienst.

Centro Comercial Antilia
Groot Davelaar

BENNY'S

GRATIS KOFFIE
IN ONZE GEZELLIGE
KOFFIEBAR

ELKE VRIJDAGAVOND BEKENDE MUZIEKBAND
bovendien op
vrijdag 26 OKTOBER en 2 november MODESHOW van 7 tot 10 uur n.m.
Juist ontvangen:

TRUITJES / JURKEN / SLACKS
SLACKSSETS / BIKINI'S / ROKKEN met bijpassende blousjes
MAXI'S / TOPS met lange mouw / FANTASIE JUWELEN

Wij zijn elke dag tot 8.00 uur 's avonds geopend

Nu reeds voor de komende Feestdagen ontvangen:

Een prachtige kollektie

AVONDJAPONNEN-STOLA'S en HOEDEN

bij: boutique
Caracasbaaiweg





ONTVANGEN:

WANDSYSTEMEN

ZELBO ZELFBOUW MEUBELEN

Centro Comercial Antillia 17
tel 36138
ELKE VRIJDAG KOOPAVOND

EILANDGEBIED CURACAO

Dienst voor Arbeidszorg

De Afdeling Arbeidsbureau van de Dienst voor Arbeidszorg van het Eilandgebied Curacao kan door bemiddeling werkgelegenheid bieden aan

TIMMERLIEDEN

Gegadigden, die ervaring als zodanig bezitten, dienen zich zo spoedig mogelijk te melden, onder medebrenging van identiteitsbewijs en werkboekje, bij het Hoofdkantoor van de Dienst voor Arbeidszorg, Penstraat 322, tel. 53800.

Hoofd Dienst Arbeidszorg,
J.A.F. SPIT

Het Liefelijkste Bedrog in een Vrouwenleven



Dit doet zich voor wanneer zij – niet meer zó jong – tien jaren jonger wordt en wordt *geloofd*! Bekijk Uzelf in de spiegel en zie of dit *U* zou lukken. Zo niet, dan is de tijd voor 2nd Début gekomen! Het is het enige preparaat dat de merkwaardige wetenschappelijke ontdekking, CEF genaamd, bevat, die verjongend vocht in en onder de huid aanbrengt. Hierdoor worden lijntjes en rimpels opgevuld en wordt de huid weer zacht en jong. Het resultaat is niet alleen verbazingwekkend maar ook snel. Meestal ziet U reeds een verheugend verschil binnen een week. Alleen 2nd Début bevat CEF-600 en CEF-1200 (dubbel sterk). Verkrijgbaar in alle drugstores en betere zaken.



[illegible]BURY T-SHIRT CAMPAGNE

Gedurende October reeds bij inlevering van 24 wikkels Cadbury Small repen - pic-nic en crunchie een T-shirt gratis.
Uitsluitend Vrijdagmiddag inleveren.

LATRA INC. - Zeelandia 1.

Señora Ama di Cas

Abó caballero cuidadó di bo cas
E mentishe aqui ta hay dirigi NA BO

Carniceria Cremades

E carniceria di BO y pa BO.

Biefstuk	f. 3,30	per pond
Rosbeef	3,30	,, ,,
Runderlappen	2,70	,, ,,
Sucadelappen	2,70	,, ,,
Hachevlees	2,50	,, ,,
Kogelbiefstuk	3,50	,, ,,
Sirloinsteak	3,50	,, ,,
Soepvlees met been	1,70	,, ,,
Gezouten varkensstaart	1,50	,, ,,
Gezouten varkensoren	1,50	,, ,,

Prijsnan ta mas modera posible BO ta ricibi calidad pa bo placa.

Pasa na Anjelierweg No. 5
Patras di Nóbrega na Sta. Rosaweg
y mira bo mes
Comprobá bo mes.

Cende cu Carniceria Cremades ta PA BO Y DI BO

WOENSDAGAVOND
CABARET
21.30 – 22.30 uur
CUROM

Voor Dames kregen we juist binnen:

Een collectie LEUKE PLATTE SLIPPERTJES en MUILTJES.

Voor SPOTPRIJZEN

Schoenhandel BROKX

Owen Baptiste bij oprichting van Caribische raad van kerken

Kerk moet weten dat mooie woorden niet voldoende zijn

PORT OF SPAIN. – De oproep betekent een radicaal nieuw pad te betreden en wel dat van de bevrijde ontwikkeling, zelf bepaald door de bevolking van het Caribisch gebied, in het voordeel van allen, maar speciaal van de armen en machtelozen. Het zwaard, en niet het kruis moet in Gods rechterhand geduwd worden. Hoe de Caribische raad van kerken dit zal gaan doen, dat zal de tijd moeten leren. Aldus redacteur Owen Baptiste van Catholic News over het thema van de komende oprichtingsvergadering van de Caribische raad: de rechterhand van God. Hij verwijst daarbij naar een uitdaging door de pauselijk delegaat Luigi Barbarito, toen hij verleden jaar verklaarde, dat de kerk niet afzijdig en onverschillig kan staan tegenover het historisch proces, dat in het Caribisch gebied aan de gang is sinds de onafhankelijkheid.

In Catholic News van het bisdom Port of Spain geeft Owen Baptiste een beschouwing aan het thema van de komende oprichtingsvergadering van de Caribische raad van kerken (C.C.C.): de rechterhand van God. Daarin stelt hij dat voor een groot deel van de bevolking van het Caribisch gebied het gebed het antwoord is op al hun inspiraties, terwijl daar dan nog bijkomt hoe de inhoud en de inspiratie van hun gebed is. In dit geval citeert hij Roger Schutz, abt van Taizé, die in zijn boek Violent for peace, de beschuldiging uit, dat zoveel mensen een passief soort van piëtisme beleven, waarbij zij zich omkeren, van welke betrokkenheid ook met mensen zoals zij lijden onder onuitsprekelijke onderdrukking en minachting. Sinds ongeveer vijfhonderd jaar geleden het Spaanse zwaard en het Roomse kruis in het Caribisch gebied geplant werden, heeft de kerk bijna niet anders dan deze bijbelse les ernstig geleerd aan de mensen en wel die van de zaligheid van de machtelozen welke gedweeheid in feite de meest verachtelijke lafheid van de wereld betekent.

Sublimeren

Volgens sommigen was dit sublimeren van honger, armoede en onderdrukking een onderdeel van de poging van de missionarissen om de bijbel te vergeestelijken, om een God te produceren van de geest meer dan van het lichaam, een god van de hemel en niet een god van de aarde. Premier dr Eric Williams vroeg zich – sprekend als geschiedenisstudent, hieromtrent op de synode van de Methodisten op Trinidad – af, wat de eigenlijke motieven geweest zijn achter de kerkelijke theologie van bijbelse nederigheid. De waarheid is namelijk, dat de kerk als land- en slaveneigenaar ook betrokken was bij de politiek van exploitatie en overheersing, aldus Eric Williams.

Vanuit dit verleden van macht beweegt de kerk zich nu in de richting van westindianisering, naar een nieuwe theologie, tot een opkomend nationalisme, zoals Eric Williams met licht sarcasme opmerkte. Feit is echter, aldus Owen Baptiste, dat er over twee maanden een Caribische raad van kerken officieel zal worden opgericht te Kingston op Jamaica. Natuurlijk, het is mogelijk de fouten uit het verleden te overdrijven zonder te proberen zo gedetailleerd mogelijk, de hoop van de toekomst uiteen te zetten. Vast staat zeker wel, dat niet alle missionaire en pastorale arbeid van de kerk in het Caribisch gebied zich alleen hield met het verzamelen van schatten op deze aarde. Er zijn ook altijd authentieke christenen geweest, die steeds hebben geprobeerd hun broeders te dienen.

Geengageerd

De aartsbisschop van Kingston, mgr Samuel Carter heeft in dit verband gesproken over een gigantische stap, welke gezet gaat worden. Omdat de Caribische raad geëngageerd wil raken bij de ontwikkeling van het Caribisch gebied en via zijn bediening de politieke leiders in dit gebied wil beïnvloeden om te streven en te werken naar een duurzame en echte eenheid. Wij moeten namelijk beantwoorden aan de oproep van de Caribische oecumenische conferentie voor ontwikkeling van 1971, welke opriep tot het beëindigen van het individualisme en om de moed te hebben een flinke stap in het onzekere te zetten.

Helaas, aldus Owen Baptiste, weet bijna niemand meer iets af van deze conferentie. Misschien herinnert men zich het dispuut over het bijwonen van een cocktail-party, welke de gouverneur aan de deelnemers van de bijeenkomst wilde aanbieden. Toch was het een belangrijk gebeuren. Het was een belangrijk feit in het kerkelijk leven van het Caribisch gebied, aldus Owen Baptiste.

Nieuwe mens

Deze herinnert aan de boodschap van de pauselijke delegaat Luigi Barbarito aan de katholieke bisschoppen op Grenada in november 1972.

Hij noemde toen de ontwikkelingsconferentie een mijlpaal in de kerkelijke geschiedenis van dit gebied en het startpunt voor het scheppen van een Caribisch godsdienstig, sociaal en politieke identiteit. De kerk moet namelijk een deel zijn van het historisch proces dat sinds de onafhankelijkheid van dit gebied op gang is gekomen. De kerk moet dit aanmoedigen zodat de nieuwe Caribische mens, die aan het ontstaan is een mens is met christelijk waardegevoel. Dit wordt steeds meer de overtuiging van de kerkelijke leiders in deze regio, aldus Owen Baptiste.

De verklaring van het oprichtingscomité van de Caribische raad echoët de boodschap van de pauselijk delegaat, waar men zegt, dat de kerken in deze regio het benauwde vest van het institutionalisme en de vrees voor verandering, welke namelijk de profetische stemmen onderdrukt, van zich af moeten zetten.

Op harde grond

Al deze oproepen en verklaringen lijken in harde grond gevallen te zijn. De politici, en de gewone mensen evenmin, hebben het gevoel, dat zij een keuze moeten maken of de kerk nu een vriend of een vijand is. Kennelijk schijnt er niets nieuws gezegd te zijn, zo wordt vastgesteld. De kerk dient goed te begrijpen, dat mooie woorden en goede bedoelingen niet voldoende zijn. Punt is dat de kerk voor een groot deel van de Caribische bevolking zijn morele autoriteit, zijn macht en zijn overtuigingskracht heeft verloren. Dit was een deel van de reden van de Black Power-invasie van 1970 in de katholieke kathedraal van Port of Spain.

Niet iedereen is zo duidelijk en zo afwijzend tegenover de kerk. Maar zij zijn gelijkelijk ervan overtuigd, dat de verlossing niet via de kerk loopt. Zij blijven geloven, dat de kerken ondanks al hun hervormingen fundamenteel niet veranderd zijn en een conservatieve macht zijn gebleven.

Dit is de vervreemding of het gebrek aan vertrouwen, waarover aartsbisschop Pantin van Trinidad schreef aan de studenten van de Westindische universiteit, toen hij zei, dat de kerk ervan beschuldigd wordt uit de tijd te zijn „out of touch". Aldus Owen Baptiste aan het slot van zijn beschouwing over het C.C.C.-thema: Gods rechterhand.

CATHOLIC OPINION VAN JAMAICA:

Niets doen aan groot aantal onwettige geboorten zelfmoord

KINGSTON – Het bevolkingscijfer van Jamaica blijft zich ontmoedigend ontwikkelen, aldus een hoofdartikel in het weekblad Catholic opinion. Wat de moed ontneemt is nog niet eens zozeer het aantal kinderen dat geboren wordt als wel het aantal onwettige geboorten. Want dit is een steeds maar weer herhaald vervelend verhaal, dat in onze gemeenschap zo gewoon geworden is: onverantwoord ouderschap. De regering heeft er kennelijk niet zoveel behoefte aan iets te doen aan het omlaag brengen van het cijfer van de onwettige geboorten om de simpele reden dat het in feite een explosieve politieke kwestie is. En toch lijkt het van de andere kant ook uiteindelijk eenvoudig een kwestie van nationale zelfmoord te zijn als men er niets aan doet. Wij boren ons zelf steeds maar dieper in de grond, omdat we het zo moeilijk vinden oplossingen te zoeken. Scholen, woningen en werkgelegenheid zijn slechts drie zaken, waarmee we voortdurend meer mee komen vast te zitten. Het eenvoudige antwoord zou zijn dat onze vrouwen ermee ophouden in verwachting te geraken, maar dat is gemakkelijker gezegd dan gedaan. De met zoveel vuur ondernomen campagne om het geboortecijfer te doen dalen heeft niet het gewenste effect gesorteerd. Als men dan echt de zaak wil oplossen, dan zal men andere en meer drastische stappen moeten ondernemen. In een democratische gemeenschap, aldus Catholic opinion, kan men de bevolking echter niet verplichten zich aan de moraal te conformeren. Waar positieve wetten in het leven worden geroepen is de situatie verschillend. Maar geen enkele politicus zal, als hij bij zinnen is, wetten durven te introduceren om het aantal onwettige geboorten te doen dalen. En toch moet men zich wel gaan afvragen of er een andere weg openblijft om het land van een dergelijke catastrofe te verschonen. Aldus Catholic Opinion.

Mgr Helder Camara

Ik bent niet zo naief

RECIFE. – De kerk heeft de plicht volgens gerechtigheid en liefde de weg naar vrede uit te tekenen. De kerk neemt immers geen zielen op, maar menselijke wezens; zielen die een lichamelijke gestalte hebben aangenomen met alle fysische, psychische en geestelijke behoeften. In geen geval zullen we dulden dat men de godsdienst herleidt tot een vervreemdende en vervreemde kerk. Dit zou er op neer komen, dat wij het spel van het communisme spelen: een godsdienst prediken, die opium is voor het volk. Aldus mgr Helder Camara.

De kerk moet de grootste hoogachting en de meeste belangstelling hebben voor elke mens, christen of niet-christen, gelovige of ongelovige. In zijn brief schreef de aartsbisschop verder nog, dat hulpmaatregelen doelloos zijn zolang de angst voor de bewustzijnsvorming en voor een wijziging van de structuren, de bovenhand heeft op slavernij. We zijn niet zo naïef te geloven dat het voldoende is het huidige kapitalistische systeem te vervangen door een socialistisch systeem om een paradijs te zien ontstaan. Wij moeten immers ook in de socialistische super-mogendheden voortdurend erge schendingen van de mensenrechten aanklagen, aldus mgr Helder Camara.

Wereldraad-assemblees:

Christus bevrijdt en verenigt

GENEVE. – De vijfde Assemblee van de Wereldraad van kerken zal in 1975 in Djakarta in Indonesië worden gehouden. Het thema van deze grote vergadering zal zijn Jezus Christus bevrijdt en verenigt. Het is de bedoeling, dat de plaatselijke kerken en de nationale raden van kerken zich in de komende twee jaar zo diepgaand mogelijk gaan bezinnen op de betekenis van dit thema.

De opzet van de komende assemblee is zodanig veranderd, dat de inspraak van de jeugd en van de vrouw groter zal zijn dan ooit. Gezien de plaats, waar men bijeenkomt – in een land, waar de christenen slechts een kleine minderheid vormen en dat hoofdzakelijk mohammedaans [illegible] is – biedt deze bijeenkomst alle gelegenheid [illegible] wereld-godsdiensten, [illegible] ook tussen vertegenwoordigers van het rijke noorden en het onderontwikkelde zuiden. Djakarta is daarom ook een goede keuze als assemblee-plaats omdat de kerken van Azië al lang een grote en belangrijke rol spelen in de Wereldraad.

Onderling contact

De assemblee nieuwe stijl houdt onder meer in, dat de deelnemers meer gelegenheid krijgen tot onderling contact, terwijl de opbouw van de vertegenwoordiging een betere afspiegeling is van de opbouw der kerken. In het verleden was de jeugd schaars vertegenwoordigd, terwijl de representatie van de vrouw ook beneden peil was, wat omvang betrof. Ook zal men meer gebruik gaan maken van de mogelijkheden, welke toneel, film, zang en andere visuele kunsten bieden.

Wat het wetgevende deel van het Assemblee-werk betreft, is het zo, dat het stemrechthebbende lichaam zal bestaan uit achthonderd gedelegeerden, die gekozen zijn door de 267 leden-kerken. Dit is het orgaan dat de zes presidenten van de Wereldraad zal kiezen en de 150 leden van het nieuwe Centrale comité. Ongeveer 680 van de achthonderd gedelegeerden zullen rechtstreeks door hun kerken worden gekozen, terwijl een bepaalde formule wordt aangehouden om de deputaties zo „levensecht mogelijk te maken, wat de opdeling in kerkelijke functionarissen, predikanten, leken, vrouwen en jongeren betreft. De overblijvende 120 gedelegeerden worden gekozen door kerken, uitgekozen door het Centraal comité, waarbij men aspecten in aanmerking neemt als grootte, geografische spreiding, culturele en historische banden enz. Tijdens [illegible] comité werd bepaald, dat [illegible] procent van deze 120 gedelegeerden uit vrouwen zal moeten bestaan.

Onderwerpen

Op de vijfde Assemblee zullen zes onderwerpen aan de orde komen. Dat zijn: Christus heden ten dage belijden (hoe kan de kerk Christus geloofwaardiger belijden voor de mensen in de westelijke landen, voor wie het leven zijn betekenis verloren heeft, voor gemeenschappen, waar men strijdt voor bevrijding en rechtvaardigheid, voor een wereld waarin het gebrek aan bronnen de mensen doet discussiëren over het feit of deze planeet nog wel een toekomst heeft).

Een ander onderwerp is Eenheid en gemeenschap in kerk en wereld (zoeken naar de zichtbare eenheid van de kerk, plaatselijk, nationaal, internationaal, universeel. Hoe zal men nieuw opkomende vormen van eenheid evalueren? Waarom die duidelijke spanning tussen structurele eenheid en de spontane, open eerlijke levensstijlen in de menselijke verhoudingen?)

Derde onderwerp is Het gemeenschappelijk zoeken naar gemeenschap door volkeren van verschillende geloof, cultuur en ideologie (hierbij gaat men er van uit dat het zoeken naar wereld-gemeenschap en de strijd voor de bevrijding van de mensheid niet ten uitvoer gebracht kunnen worden zonder rekening te houden met de aspiraties van alle godsdiensten, culturen en ideologieën. Welke culturele, intellectuele en spirituele houding en aanpak verrijkt de groei van vrijheid en gemeenschap? Wat zijn de obstakels?)

Een ander onderwerp is Opvoeding tot bevrijding en gemeenschap (men moet zich afvragen of er tegenstellingen bestaan tussen sommige opvoedingssystemen en kerk-programma's voor de vorming van hun leden en de visie van Jezus Christus en handelwijze zoals het bevrijden van de

Op de vijfde Assemblee zullen zes onderwerpen aan de orde komen. Dat zijn: Christus heden ten dage mensheid van allerlei soorten slavernij. Wat zijn de criteria voor de waardering van de bestaande systemen en de experimenten voor de toekomst?)

Vijfde onderwerp is Structuren van onrechtvaardigheid en de strijd voor de bevrijding. (Dit houdt de relatie in met de zonde van de mens, de onrechtvaardigheidsstructuren en de redding van Christus. De manier waarop de kerken betrokken zijn in deze onrechtvaardige structuren en opgeroepen worden tot engagement met de strijd voor bevrijding: het feit van de macht, dat inherent is met de machteloosheid van Christus.)

Het zesde onderwerp is Menselijke ontwikkeling, de kwaliteit van leven en het technologische dilemma (doel daarvan is een nieuwe bewustzijn en gevoeligheid voort te brengen ten aanzien van termen als ontwikkeling en kwaliteit van leven. Christenen worden opgeroepen zulke vraagstukken in beschouwing te nemen zoals de relaties met God of die er toe doet, van de mens tot de natuur, wat het menselijk wezen betekent in relatie tot de menselijke verlangens, of voor de consumptiegoederen, gemeenschap; macht of rechtvaardigheid.

Arrupe voor goede relatie Cuba-Vaticaan

ROME. – De generale overste van de paters Jesuïeten Pedro Arrupe heeft tijdens zijn recent bezoek aan Cuba ook een onverwacht onderhoud gehad met president Dórticos. Dit gesprek werd „hartelijk en vriendschappelijk" genoemd. Sinds 1959 had Cuba geen kerkelijke hoogwaardigheidsbekleder ontvangen. Het bezoek van pater Arrupe aan het land van Fidel Castro wordt van groot belang geacht voor een betere verhouding tussen kerk en staat. Pater Arrupe noemde de houding van het Cubaanse episcopaat „meer open". Volgens de generale overste moet [illegible] verhouding tussen Cuba en [illegible] mogelijk blijven.

WENEN. – In Wenen is de tweede gespreksronde gehouden van katholieken en oud-oriëntalistische theologen. Het eerste gesprek dateerde uit 1971. Kardinaal König sprak bij die gelegenheid de hoop uit, dat in deze gespreksronde een betekenisvolle stap gezet mag worden naar een christelijke eenheid.

Paus denkt niet [illegible] Latijn-dwang

ROME. – Paus Paulus VI denkt er niet aan om het Latijns weer verplicht in te voeren. Zo is in Rome verklaard naar aanleiding van berichten hieromtrent. Als de paus zegt, dat het Latijn bewaard moet blijven, zegt hij niets nieuws, aldus de zegsman. Maar dat wil niet zeggen, dat het Latijn dwingend opgelegd gaat worden.

ACHTTIENJARIGE GUERRILLA-STRIJDSTER OP TRINIDAD VERMOORD

Geweld roept geweld op waarschuwt Cath. news

PORT OF SPAIN – Bij een recente actie van de Trinidadiaanse politie tegen een guerrilla-kamp te Caura is het achttienjarige meisje Beverly Jones om het leven gekomen. Bij deze actie, welke volgens de politie ging om gevaarlijke en zwaarbewapende en goed in het schieten getrainde misdadigers heeft niet één politieagent zelfs maar een schampschot opgelopen. Zo wordt vastgesteld in het weekblad Catholic News van Trinidad en Tobago.

Daarin verscheen naar aanleiding van het gebeuren onder meer een ingezonden brief van een priester van Trinidad, die in het verzoek om anoniem te blijven stelt: deze gemeenschap probeert je te vermoorden, zo gauw men veronderstelt dat je anders dan hen denkt". De ingezonden brief probeert antwoord te geven op de vraag: waarom kwam Beverly Jones zo om het leven? De priester doet dat in de vorm van een afscheidsbrief zoals die volgens hem geschreven had kunnen zijn door het meisje. Hij begint met: Mijn jonge lichaam is op de grond gevallen, mijn ogen zijn wijd opengesperd naar de hemel. Dit alles gebeurde door jullie SLR-kogels. Dat is jullie antwoord aan mij. Jullie zullen de uiteindelijke verantwoordelijkheid moeten dragen. Ik heb geprobeerd mijn best te doen, op school, thuis, in het openbaar. Ik zei jullie echter een schrijnende waarheid: durf de werkelijkheid in het gezicht te zien. Probeer die niet te verbergen achter lafheid, bezittingen, onrechtvaardigheid, aanzien, leugens, wet en orde, vrees, compromissen, corruptie. Laten we nu eens echt proberen deze troep op te ruimen...

Ik sterf met grote spijt, misverstaan door hen, die mij grootbrachten, onbegrepen door jullie, mijn medeburgers, beschouwd als een ordinaire misdadiger en als een bandiet in de bergen, waarop in een gecombineerde actie gejaagd werd onder leiding van goed getrainde officieren. Probeer nu eens uit te vinden, door wie die getraind zijn en voor welk doel.

LES VAN CHILI

God ik sterf dan wel, maar uw kinderen blijven leven. Iets van de waarheid, welke mij naar de heuvels dreef, speelt door hun gedachten. Misschien kan het gebeuren in Chili duidelijk maken, waarom wij echt niet anders konden proberen om het kwaad op te lossen. Er is slechts één keuze voor ons: weerstand bieden en sterven óf blijven leven onder hun onderdrukking. Maar leven onder hun opvattingen betekent op de duur ook doodgaan. Al hetgeen wat het imperialisme nodig heeft is te triomferen over de goede mensen die niets doen om weerstand te bieden. Heeft niemand van jullie die boodschap begrepen?

Ik maakte mijn keuze en betaalde de prijs daarvoor. Jullie hebben jullie keuze te maken en jullie prijs te betalen. Voor degenen die begrip hebben is mijn dood genoeg, voor degenen die geen moeilijkheden hebben zijn duizend doden nog niet voldoende. Aldus de ingezonden brief in de Catholic News, in welk blad al maanden lang gewaarschuwd wordt voor het uitzichtloze van het jagen op spoken in de bergen, waar men guerrillastrijders veronderstelt, die men zo negatief mogelijk afschildert. Het blad waarschuwt, dat men met dit geweld ander geweld oproept en het eigenlijke – sociale – probleem niet dichter bij een oplossing brengt.

KERK EN WERELD

CONCLUSIE VERGADERING JEUGDLEIDERS:

Ongeremde bevolkingsgroei remt ontwikkeling Caribean

PORT OF SPAIN – Secretaris-generaal Carlos Carrasco van de World Assembly of Youth (WAY) heeft tijdens een seminar over bevolkingspolitiek en ontwikkeling op Trinidad en Tobago verklaard, dat het een menselijk recht is om het kindertal van zijn gezin te bepalen. Wij zijn er ernstig van overtuigd, dat de jonge vrouwen gemotiveerd moeten worden ten opzichte van het bevolkingsvraagstuk. Volgens hem was dat niet genoeg uit de verf gekomen op het Caribische congres.

Op de dag van de sluiting van deze bijeenkomst deed zich de militaire staatsgreep voor in Chili. De Caribische jeugdleiders besloten hun sympathie te betuigen met het Chileense volk. WAY-leider Carlos Carrasco kan erover meespreken. Hij is minister van Voorlichting geweest in Bolivia. Toen deze regering door een militaire staatsgreep omver werd geworpen is hij naar het buitenland gegaan. Hij woont nu in Costa Rica.

Op de Caribische conferentie van jeugdleiders kwam men tot de conclusie dat tal van landen in het Caribisch gebied geen enkele voortgang kunnen maken omdat zij de meeste tijd en inkomsten moeten besteden aan het opvangen van de gevolgen van de bevolkingsgroei. WAY-voorzitter Thomas Sandtford wees er op, in een boodschap aan de vergadering, dat het oplossen van het bevolkingsvraagstuk niet de oplossing betekent van de grootste problemen op het gebied van de onderontwikkeling, maar het zou het wel mogelijk maken de ontwikkelingsproblematiek op te lossen.

In Peru Orde met geweld

LIMA. – De beweging Geloof en Solidariteit in Perú, waarvan campesinos, priesters en zelfstandigen deel uitmaken, heeft in een verklaring gezegd dat de overheid orde met geweld oplegt, telkens als de arbeiders hun rechtmatige eisen stellen. Men wijst er op, dat de overheid steeds probeert de aandacht af te leiden van de armoede en het onrecht in het land.

PASTOOR CARROAQUILLO VAN MEDELLIN-ARMENWIJK:

Revolutionair zijn is huidige waarden als macht, prestige afwijzen

BOGOTA – Apostel zijn betekent niet op de eerste plaats, dat men dingen doet, maar dat men een getuige is van Christus. Hij voelt zich niet verplicht om de sociale en economische problemen van iemand op te lossen en ook niet om actief deel te nemen aan de sociale revolutie. De toewijding aan de armen is voor hem een zaak van een fundamentele behoefte om zoveel mogelijk het lot van de armen te delen. Dit is de mening van pater Federico Carroaquillo, pastoor van een arme buurt in de buitenwijken van Medellin.

Gezien zijn opleiding was voor hem een professoraat weggelegd aan een der universiteiten. Hij is gedoctoreerd aan de Gregoriana universiteit in Rome en heeft katechese gestudeerd in Leuven. Hij heeft echter gekozen voor een leven met de armen en onderdrukten en voor het bijbels getuigen onder hen. Zo hoopt hij een teken te kunnen zijn voor leven en hoop onder mensen die door de omstandigheden eigenlijk alle hoop verloren hebben.

Volgens hem kan de kerk op drie manieren zijn toewijding aan de armen tonen. Er zijn er, die het zien als de taak van de kerk om het initiatief te brengen voor een revolutie van de armen. Op de tweede plaats zijn er anderen die een creatieve manier van aanwezig zijn voorstaan doordat de kerk scholen bouwt en ziekenhuizen opricht en de overheid en sociale hulpdiensten in beweging brengt om sociale hulp te verlenen aan de armen. Op de derde plaats zijn er degenen die van mening zijn, dat het het belangrijkste is aanwezig te zijn als een presentie van Gods liefde voor de armen. Hierbij neemt persoonlijke armoede een belangrijke plaats in. Zo stelt pastoor Carroaquillo.

Afwijzen

Het delen van het lot der armen is voor hem niet een kwestie van woorden maar zijn manier van leven. Het is een christelijke incarnatie, het is het tegenwoordig stellen van Christus in zijn leven, die zichzelf ontledigde door de vorm aan te nemen van een dienaar. Op deze manier het lot der armen delen betekent een afwijzing van de valse waarden van de huidige economische structuren en dit is in feite een echte revolutie. Revolutionair zijn is namelijk niet noodzakelijkerwijs een [illegible] op de rijkdom. Het is op dit ogenblik revolutionair, volgens hem, om het leven en de waarden van de armen te aanvaarden, hetgeen een levende contradictie is en een ontkenning van de waarden, welke thans gelden zoals prestige, rijkdom en macht. Alleen als men zich identificeert met deze armoede, met de armen begint men de waarden en de [illegible] van de armen te waarderen. Aldus pastoor Carroaquillo tegenover Catholic news van Trinidad.

Alarmerende cijfers over verkeer in West Duitsland

BONN — Niet zonder reden probeert de Westduitse overheid de milieu-aantasting door het wegverkeer aan te pakken. Deskundigen hebben namelijk uitgerekend, dat een-derde van de elementen, welke het milieu vergiftigen afkomstig is van dit wegvervoer; dit heeft in twee jaar tijd bv zes miljoen ton aan kool-monoxyde geproduceerd. Dit alles als gevolg van het feit, dat de auto het meest bekende transportmiddel is geworden in West Duitsland, waar men één auto heeft op drie inwoners. In kringen van sociologen, stedebouwkundigen en verkeersdeskundigen vraagt men zich af of het automobiel zichzelf niet aan het vermoorden is en of zijn eind niet in zicht komt. De Duitse overheid maakt het voor auto's verboden gebied regelmatig groter in de grote steden, waarbij men de autobezitters verplicht hun vervoersmiddel op bepaalde plaatsen achter te laten, ver van het centrum, waarna men van het openbaar vervoer moet gebruik maken om het centrum te bereiken.

De verkeersdichtheid heeft op tal van plaatsen in West Duitsland zijn maximum bereikt. Het is al zover dat de internationale auto-industrie het zich aan zijn stand verplicht voelt op de zogenaamde auto-salons ook andere vervoersmiddelen te presenteren dan de personenauto. In kringen van de auto-fabrikanten ziet men het einde van de zo goed florerende auto-fabricage naderen. De overheid zelf komt tegelijkertijd tot de conclusie dat er iets gedaan moet worden aan de ongecontroleerde groei van het autobezit, zoals dat zich de laatste jaren geopenbaard heeft. Men werkt aan een coördinatieplan, dat ten doel heeft het hoge dodencijfer in het verkeer terug te dringen.

In een officiele bekendmaking werd deze dagen aangetoond, dat in de voorbije tien jaar in West Duitsland 171 duizend mensen in het verkeer hun leven verloren. De materiele schade wordt jaarlijks geschat op tien miljard dollar.

Met het oog daarop is er een strenge wetgeving van kracht geworden, welke het toegestane alcohol percentage beperkt, waarbij men achter het stuur mag zitten, het algemeen snelheidsmaximum van honderd km per uur op alle wegen behalve op de internationale snelwegen en het minitieus technisch onderzoek, dat alle voertuigen om de twee jaar moeten ondergaan, terwijl binnenkort de wet van kracht wordt, die het dragen van veiligheidsriemen verplicht stelt. Ondanks al deze maatregelen maakt men zich geen al te grote voorstellingen over het effect ervan, zolang er geen authentiek alternatief komt voor het automobiel, dat anders toch moeilijk te vervangen zal blijven.

Andes-pact ambieert petro-chem industrie

LIMA. — In Lima is een bijeenkomst gehouden van internationale deskundigen met de vertegenwoordigers van de Andes-pact-landen welke handelde over de mogelijkheden van de petro-chemische industrie. De vergadering met deskundigen van Japan, de VS en de EEG-landen had een informatief karakter. Men kwam tot de conclusie dat het heel gunstig zou zijn als in de Andes-landen een petro-chemische industrie zou kunnen worden opgericht, niet alleen voor de eigen voorziening in het Andes-pact alleen, maar ook met het oog op de export van dergelijke producten.

Mexicaanse KvK verwijt regering gebrek aan veiligheidsgaranties

MEXICO-STAD. — De Mexicaanse regering krijgt op het ogenblik zware-mondelinge-aanvallen te verduren omdat van de kant van de werkgevers aan de regering verweten wordt, dat men niet genoeg garanties geeft voor de veiligheid van het individu. Aan dit protest is nog meer kracht verleend, nu men de 25-jarige zoon van de op drie na grootste bankiers van Mexico, Gabino Gomez Roch, dood heeft gevonden nadat hij verleden week was ontvoerd. De Kamer van Koophandel van Mexico heeft zich achter het protest gesteld tegen het gebrek aan veiligheidsgaranties en de toenemende geweldpleging. Men vond de jongeman dood nadat de familie een uur tevoren het losgeld van vierhonderdduizend dollar had betaald.

ORIT: 120 miljoen werknemers in L.A. leven in verdrukking

CARACAS. — In Latijns Amerika worden ongeveer 120 miljoen werknemers in hun mogelijkheden beperkt doordat hun inkomen niet voldoende is om gebruik te maken van de mogelijkheden op opvoedkundig en medisch gebied en de sociale zekerheid. Dit is de conclusie van de vierde vergadering van de raadgevende commissie van de Interamerikaanse internationale arbeidersorganisatie ORIT. Deze kwam bijeen in Lima. Men hield zich vooral bezig met de toestand van de arbeiders op het platteland in zuidelijk Amerika. Ondanks de afkondiging van alle mogelijke sociale wetten zijn deze groepen werknemers er in feite reëel niet op vooruitgegaan.

Verkiezingsdag in Bolivia nog onbekend

LA PAZ — De regering van president Hugo Banzer van Bolivia heeft nog steeds niet bepaald op welke dag de algemene verkiezingen zullen worden gehouden in zijn land. Dit ondanks het feit, dat vier maanden geleden beloofd was dat er vrije verkiezingen zouden komen. Het probleem lijkt te zijn dat Hugo Banzer nog niet heeft beslist of hij zich kandidaat-zal stellen, zoals door zijn partij is gevraagd.

In Colombia
Marihuana-plantage gevonden

BOGOTA — De Colombiaanse politie heeft een belangrijke marihuanavondst gedaan toen men een plantage ontdekte in de Sierra Nevada de Santa Marta, in het noordelijk gelegen departement Magdalena. De plantage besloeg ongeveer zeventig hectare met marihuana aanplant met een waarde van acht miljoen dollar. Volgens de politie is het het grootste marihuana-project van Colombia. Men trof er 158 duizend marihuana planten aan, waarvan men 640 duizend pond marihuana kan betrekken. De plantage ligt in een verlaten streek van Colombia. De aandacht van de overheid werd op deze streek getrokken doordat er kampementen werden georganiseerd voor hippies. Bij de politie-actie waren 42 agenten betrokken, die gebruik maakten van speciaal afgerichte honden. Er werden tien arrestaties verricht.

Uruguay-econoom: Brazilie moet model staan

MONTEVIDEO. — De econoom Daniel Rodriguez Larreta heeft als zijn mening gegeven, dat Brazilië model moet staan voor Uruguay op het gebied van de economische aanpak.

Hij noemde de ontwikkeling in Brazilië verrassend en schreef dit toe aan de toepassing van de principes van de economie van de vrije handel, welke principes gecombineerd werden met zo groot mogelijke bevordering van de particuliere onderneming met een zo klein mogelijke inmenging in het spel van de krachten, welke de markt beheersen. Als belangrijke motor achter de opleving van de Braziliaanse economie ziet hij de grote omvang van de investeringen met behulp van nationale en buitenlandse leningen en eveneens de sterke impuls welke aan de export werd gegeven om de toenemende import te kunnen financieren.

Rode Kruis spreekt met gevangenen genomen Allende-top

SANTIAGO DE CHILE. — Twee vertegenwoordigers van het Internationale Rode Kruis in Geneve hebben een onderhoud gehad van twee uur met de politieke gevangenen op het Chileense eiland Dawson. Na de recente militaire staatsgreep in Chile werden de belangrijkste politici onder het bewind van dr Salvador Allende op Dawson bijeengebracht. Dokter Spirgirpy en de jurist Thomas Kaiser van het Rode Kruis konden met de gevangenen spreken, terwijl er geen militairen in de buurt waren. Op Dawson zitten onder meer gevangenen de ex-minister van Defensie Orlando Letellier, ex-kanselier Clodomiro Almeyda en ex-ministers van Economische zaken Carlos Matus en Fernando Flores.

Costa Rica komt op voor vrij Gibraltar

NEW YORK — De kanselier van Costa Rica, Gonzalo J. Facio, heeft in de VN op Groot Brittannië een beroep gedaan om een einde te maken aan de koloniale status waarin Gibraltar zich bevindt. Hij noemde deze situatie een anachronisme. Volgens de Costarikeinse kanselier moet ook op Gibraltar de dekolonisatie-resolutie van de VN worden toegepast.

PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

Bonaire let op uw zaak

In de Amigoe van 29-9-'72 plaatst de heer Heitkönig enkele opmerkingen, die we van een paar kanttekeningen willen voorzien. We zullen zijn artikel puntsgewijs nagaan.

1) „Een raffinaderij kan het onderwaterleven vernietigen als de wind verkeerd staat of de stroom verandert". Hierbij moeten we opmerken, dat er ook het een en ander aan het onderwatermilieu zal veranderen bij de heersende wind en stroom. Bonaire zal hier eventueel niet (?) zoveel last van hebben. We moeten ons milieu niet aan grenzen binden. Het milieu trekt zich van grenzen niets aan. Bij deze opmerking moesten we denken aan het Rijnmondgebied in Nederland, waar men de schoorstenen verlengde met als resultaat dat de neerslag in de buurt van Den Haag terecht kwam. Men zal in dit verband van een fabriek moeten eisen, dat hij schoon produceert, zodat het probleem bij de bron aangepakt wordt. Veelal komen buitenlandse firma's hier, omdat het produceren in hun eigen land door milieumaatregelen te duur wordt en men hier nog niet rijp is voor de milieugedachte. Dit kan ook niet anders, want men zal eerst zijn dagelijks brood moeten hebben, voordat men zich met andere problemen bezig zal gaan houden. Maar dan is het milieutechnisch veelal te laat.

2) De heer Heitkönig heeft gelijk, wanneer hij stelt, dat Bubies (en andere zeevogels) meer last van stookolie zullen krijgen. Er komen meer tankers, dus meer overtreders. In Europa is het nog niet gelukt het leegspoelen van tankers in open zee tegen te gaan. In ernstige gevallen waarschuwen piloten de kustwacht en worden forse boetes uitgedeeld, maar dan is het te laat. Het is voor de kapitein en de bemanning dikwijls een kwestie van geld, om zo gauw mogelijk weg te zijn om een nieuwe lading te halen. De tijd op zee wordt dan gebruikt om alvast de tanks schoon te maken. Hiervoor zal men een regeling moeten treffen dat de schepen de haven niet eerder mogen verlaten, voordat de tanks schoon zijn. Zo'n regeling kost geld, organisatie en controlerend personeel, maar het bestede geld komt er in de toekomst dubbel en dwars uit. De mening van „gooi maar overboord" leeft nog bij de mensen ter land, ter zee en in de lucht.

3) De flamingo's zullen evenals het hele milieu schade van de uitworp ondervinden. Is het niet direkt door de rook, dan is het indirekt doordat hun voedselbron vervuild raakt.

4) Wanneer het doden van plantaardig plankton op zo'n grote schaal plaats vindt, dat er niet voldoende zuurstof meer geproduceerd wordt is het al te laat voor alle van zuurstof afhankelijke organismen (w.o. de mens).

Het ecologisch evenwicht in de zee, waarvan het plantaardig- en dierlijk plankton de basis vormt, wordt verstoord. Deze organismen vormen het basisvoedsel van allerlei hoger georganiseerde planten en dieren, met als hoogste groepen de roofvissen, die weer door de mens gegeten worden. Direkt gevolg zal zijn de achteruitgang van de visstand. Dit is niet alleen schadelijk voor de mens, die moet leven van de visvangst, maar maakt eveneens het onderwaterleven voor de toerist onaantrekkelijk. De stroom van toeristen naar Bonaire wordt steeds groter en vormt een economisch fundament. Laten we voor een betrekkelijk kleine industrie, waar maar een klein deel van de bevolking voordeel van heeft, de kip met de gouden eieren niet slachten. Heitkönig stelt het verplicht gebruik van chemische middelen ingeval er toch olie verloren is gegaan. De bedoelde chemicaliën werken de olie weg, maar doen verder hun vernietigende werking onzichtbaar. Waar blijven de resten van het gif en de olie? Deze tasten op hun beurt het milieu weer aan. Chemici hebben altijd gekeken naar het resultaat van hun proef en hebben zich nooit zo druk gemaakt wat er met de afvalprodukten gebeurde, die ze door de gootsteen spoelden. Gelukkig komt hier ook verandering in. Er zijn al riffen verdwenen, waar men met chemische middelen olie verwijderd heeft. Op het eerste gezicht is alles goed, maar het neveneffekt blijkt later pas.

Conclusie:

Uiteraard moet men alles doen om Bonaire tot bloei te brengen, zodat de bevolking een redelijk bestaan krijgt, maar laten we ons geen zand in de ogen laten strooien (ook al is het het witste zand van de wereld) voor tijdelijke welvaart. De enige mogelijkheid is van te voren gerichte afspraken te maken, zelfs nog voordat de eerste spade in de grond gaat. Er zou milieudienst moeten komen, die nauwkeurig toeziet dat men zich aan de afspraken houdt. Er zijn toch zeker wel milieubewuste Bonaireanen die onafhankelijk genoeg zijn om de bedrijven te controleren en in te grijpen als het nodig is? Laten we dan hopen, dat calamiteiten achterwege blijven, er in een gezond milieu een gezonde economie ontstaat.

KEES

In verband met de sterk gestegen kosten van krantenpapier en andere grondstoffen zijn wij genoodzaakt de abonnementsprijs van de AMIGOE per 1 november 1973 vast te stellen op zes gulden per maand.

In verband met de revaluatie van de Nederlandse gulden zal de abonnementsprijs van PANORAMA per 1 november 1973 a.s. f. 2,50 per maand bedragen.

Wij maken onze abonnees erop attent dat het abonnementsgeld BIJ VOORUITBETALING moet worden voldaan en verzoeken de abonnees die per bank of giro betalen of een jaarabonnement hebben betaald rekening te houden met de prijsverhoging per 1 november.

DIREKTIE

Guatemala wijst „olie"-ultimatum

GUATEMALA-STAD — De regering van Guatemala heeft het ultimatum afgewezen van de internationale petroleum-maatschappijen om de prijs van de benzine binnen weken te mogen verhogen. De regering heeft laten weten, dat onder geen enkele beding een dergelijke druk zal kunnen accepteren omdat de olie-concerns geen ... hebben de benzine-toevoer te gaan beperken naar Guatemala. Inmiddels is er wel tussen de concerns en de overheid overleg op gang gekomen om te bekijken of prijsverhoging voorkomen kan worden.

Nixon hoopt op intrekking van Kreisky's besluit

WASHINGTON — President Nixon heeft gisteren de hoop uitgesproken dat kanselier Bruno Kreisky van Oostenrijk zal terugkomen van zijn besluit, een transitofaciliteit in Oostenrijk voor Russische joden, die naar Israël emigreren, op te heffen.

Kreisky heeft erin toegestemd het doorgangscentrum Schoenau te sluiten nadat Arabische guerrillastrijders een aantal Russische joden uit een trein hadden ontvoerd, die Oostenrijk binnenreed. De joden werden later vrijgelaten.

Op een persconferentie zei de Amerikaanse president, dat zijn beroep op Kreisky was ingegeven door overwegingen van humanitaire en geopolitieke aard, die van de hoogste orde waren. Nixon voegde er even aan toe, dat het niet zijn bedoeling was kanselier Kreisky hiermee de les te stellen.

Volgens president Nixon kan een land eenvoudig niet toelaten, dat regeringen, hetzij groot of klein, aan chantage van internationale terroristen worden onderworpen.

Nixon legde er de nadruk op, dat zijn regering zich bezorgd maakt over de emigratie van joden uit de Sovjet-Unie, die de beschikking moeten hebben over een vrij en open doorgangspunt.

Grote vraag op Sint Maarten

Welke rol speelt Joremi Inc.

Island Chalet voorbeeld van misbruik vertrouwen?

Inventaris en faciliteiten verkocht voor weg-geef-prijs

PHILIPSBURG – Op 21 mei werd Island Chalet nv failliet verklaard en in mei daaraan voorafgaande het mee gelieerde Leisure Properties. Hiermee leek er dan een eind gekomen te zijn aan een al maanden slepende kwestie. Reeds in het begin van dit jaar was er sprake van een faillisement, maar ter elfder ure kon dit afgewend worden. Intussen was er juist geen eind gekomen aan allerlei problemen die zich rond dit hotelbedrijf voordeden, integendeel, het uitspreken van het faillisement was geen maar het begin van nog meer ellende.

Bij de verkoop bij executie immers van de faciliteiten voor gasten en chaleteigenaren (de chalets vallen buiten het bankroet omdat zij particulier bezit zijn) restaurant, bar, zwembad en tennisbanen gingen deze weg voor de belachelijk lage prijs van ..000,– gulden. Een prijs die nog geen tiende van de werkelijke waarde vertegenwoordigde. De inventaris ging eveneens tegen weggeefprijs weg, namelijk voor 14.000,– gulden. Dit laatste object werd verkocht, terwijl een inventarislijst ontbrak, waartegen door de curatoren Mr. Van der Voort en rechtskundige R. Gibson heftig werd geprotesteerd.

MANOEUVRE

De publieke ruimten gingen over in handen van een particulier, waarvan algemeen wordt aangenomen dat hij een stroman is van Joremi Enterprises Inc., de grootste schuldeiser én aandeelhouder. Het vermoeden bestaat dat het geheel reeds is overgegaan aan Joremi. Resultaat van deze manoeuvres is dat de maatschappij via een achterdeur eigenaar van een waardevol onroerend goed blijft, ja zelfs enig eigenaar wordt.

Voor de achtergronden van deze onverkwikkelijke affaire moeten we terug naar 1969/'70. Toen verschenen de heren Fishman en Horwin op het eiland, die een stuk grond in de Lowlands in bezit kregen en daarop een veertigtal chalets bouwden, annex bar restaurants, zwembad en tennisbanen. Het was nu de bedoeling deze chalets te verkopen aan geïnteresseerden die op St. Maarten hun vakantie door wilden brengen en hun geld wilden beleggen in onroerend goed, dat — gezien de gunstige conjunctuur — aleen maar stijgen kon in waarde. Hiervoor moest een aanbetaling van veertig procent worden gedaan, terwijl de rest opgenomen kon worden als hypotheek. Van de zijde van de eerste eigenaren werd voorgespiegeld dat er een goede kans was dat men nooit aflossing zou behoeven te betalen, omdat die geldaan kon worden uit de opbrengst van elk chalet tijdens het gebruik ervan als hotelruimte in het hoogseizoen. Gedurende deze periode van Kerst tot Pasen zouden de eigenaars dan geen gratis gebruik kunnen maken van hun bezit.

Als garantie voor de eigenaars werd bovendien bepaald dat de hypotheek niet binnen een termijn van zes jaar opeisbaar zou kunnen zijn. Op papier en bij juist beheer werkt dit systeem voor beide partijen zeer goed. Het wordt op St. Maarten op ongeveer dezelfde wijze toegepast door Island Gem Enterprises, waaronder Mullet Bay Beach hotel ressorteert. Hier betreft het echter condominiums, dat wil zeggen elk gebouw bestaat uit apartementen, die elk een individuele eigenaar hebben, terwijl bij chalets wordt gewerkt met vrijstaande gebouwen.

MISGEGAAN

Om een of andere reden – er wordt gefluisterd financieel wanbeheer en oplichting –, maar dat was niet te verifiëren – is er iets mis gegaan. De heren Fishman en Horwin konden hun verplichtingen niet nakomen. Zij gingen een lening aan bij de Algemene Bank Nederland, die daarvoor eerste hypotheek kreeg op de faciliteiten van het complex (de chalets vielen er als zijnde particulier bezit dus niet onder). Ondanks het geld waarover Fishman en Horwin de beschikking kregen, werden de schulden slechts zeer gedeeltelijk betaald. Intussen werden contacten gelegd met Joremi Enterprises Inc. Deze maatschappij neemt nu de hypotheek over, alsmede de hypotheekrechten op 21 chalets. Bovendien verkreeg men de rechten op enkele stukken grond op St. Eustatius. Na deze transactie verdwenen de heren Fishman en Horwin van het eiland en bleef Joremi als belangrijkste aandeelhouder achter. Echter niet als specifiek eigenaar ervan. Men had de aandelen in acquisitie, dat wil zeggen ze waren aangenomen als onderpand, geen strikt eigendom, hoewel men er wel mee werken als zodanig.

Op de eigendommen rust rond het begin van dit jaar een schuld van ongeveer 50.000,– dollar, die ondanks herhaald aandringen van de schuldeisers niet vereffend wordt. Dit resulteerde 21 mei in een faillisement. Ten gevolge hiervan is de bestaande naamloze vennootschap verdwenen, althans de uitgegeven aandelen zijn waardeloos geworden. Bij navraag is gebleken dat een zekere mister X. — precies vastgesteld kon niet worden of Eric Nedrides of Hilton Schwarz, beiden gemachtigden voor Joremi op het eiland, de koper was — als stroman heeft gefungeerd en alles op zijn naam ten gerieve van Joremi heeft gekocht.

Van de zijde van Joremi Enterprises Inc. stelt men dat men in feite nooit belangstelling voor het project heeft gehad. Men heeft alleen maar aandelen geaccepteerd in ruil voor gefourneerde fondsen. Het verhaal gaat zelfs dat Joremi een proces heeft aangespannen tegen Fishman en Horwin, de vroegere eigenaars. Wat hiervan waar moge wezen kan in het midden gelaten worden, een feit is dat door de verrichte manipulaties de maatschappij op in zekere zin legale wijze een waardevol bezit plus de hypotheekrechten op een nog groter geheel verkregen heeft. Aandeelhouders behoeven immers niet meer uitbetaald te worden, terwijl de schulden alleen maar uit de opbrengst van de verkoop bij executie behoeven te worden voldaan. Bovendien is Joremi ten gevolge van de eerste hypotheek, die men van de bank had overgenomen ook nog preferente schuldeiser is geworden.

BEKENDE HALVE EI

Intussen is men al aan het werk gegaan om het gehele bezit in handen te krijgen. De Chaleteigenaren, voor het merendeel doodgewone mensen, die gepaaid door mooie beloften hun spaargeld in een huisje hadden gestopt, wordt nu een afkoopsom van 65 procent van hun aanbetaling van 40 procent van de aankoopsom geboden. Velen accepteren dit aanbod onder het motto van het bekende halve ei. Als deze opzet slaagt en dat heeft er om bovengenoemde reden alle schijn van, is Joremi voor een grijpstuiver eigenaar van het gehele complex. De aandelen die alleen maar AANGENOMEN zijn, in ruil voor het fourneren van enige tienduizenden dollars leveren hun dividend dan wel dubbel en dwars op, want land en opstallen leveren op de juiste wijze aan de man gebracht gauw enige miljoenen op. Gezien de handigheid waarmee men zich van zijn schuldeisers heeft weten te bevrijden zal dit Joremi ook geen al te grote problemen opleveren.

Overigens is de zaak bepaald nog niet helemaal afgedaan. De curatoren van het faillissement zijn over de gang van zaken bepaald niet te spreken. Zij trachten langs rechterlijke weg een bevredigende oplossing te vinden voor de benadeelde partijen. Het is daarom voor de onder hypotheekzorgen gebukt gaande eigenaren misschien wel aan te bevelen rustig af te wachten tot de periode van zes jaar verstreken is. Voor de meesten is dit over drie tot vier jaar; zelfs al heeft Eric Nedrides verklaard dat hij dol is op de manier, waarop hypotheken geëxcecuteerd kunnen worden op de Antillen.



PHILIPSBURG – Het complex van Island Chalet op Sint Maarten is gesloten. Het is een bron van ellende geweest voor de door het faillisement gedupeerden.

Een nare smaak die beslist niet is weggespoeld door de fraaie beloften die de heren Nedrides en Schwarz deden tijdens een interview via het St. Maartense radiostation PJD-2. Zij verklaarden daarin ondermeer wat een fijn hotel Island Chalet zou kunnen zijn. Uiteraard zijn er plannen voor uitbreiding, want St. Maarten is zo aantrekkelijk, vanwege de beschikbare investeringsmogelijkheden, terwijl de ontwikkeling en de politieke constellatie zo stabiel zijn. Voor zo'n eiland wilde men wat doen. Al met al heeft de heer Nedrides slechts een tijdelijke verblijfs- en werkvergunning. Van officiële zijde is men ietwat wantrouwend. Ook licht en water zijn lange tijd afgesneden geweest. Van de zijde van de Chaleteigenaren was men daar helemaal niet gelukkig mee, want nu werden zij extra getroffen.

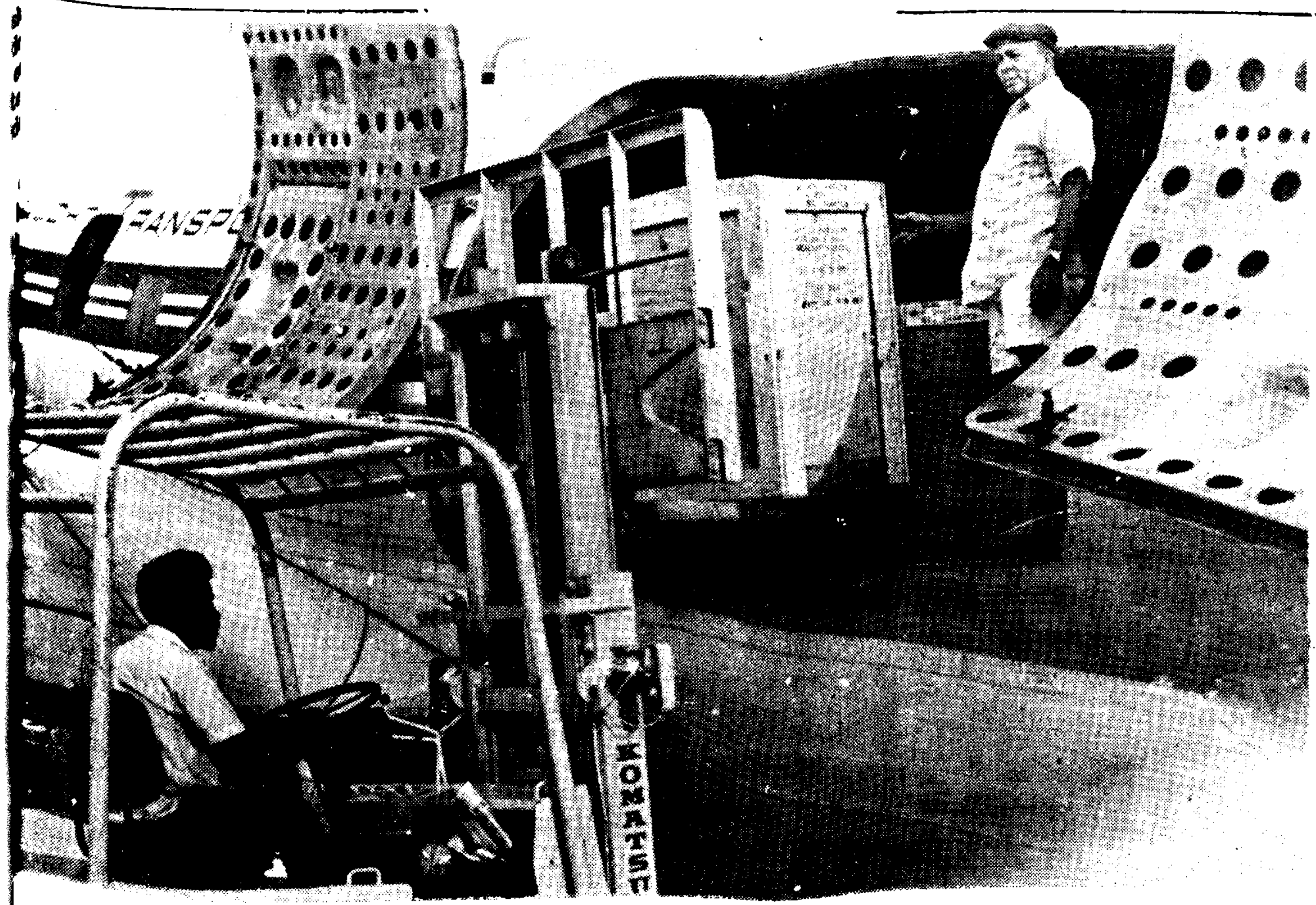
Dit was dan de geschiedenis van een onprettige affaire, van een keerzijde van de medaille van een zich (te?) voorspoedig ontwikkelend toeristeneiland. Hopelijk leiden gebeurtenissen als deze ertoe dat men zich wat kritischer opstelt tegen allerlei zich mooi voordoende organisaties.

Om te besluiten, het volgende: om alle onduidelijkheden in deze zaak nog een beetje onduidelijker te maken. Joremi heeft steeds gesteld niets, maar dan ook niets met Island Chalet van doen te hebben gehad, behalve het accepteren van aandelen als waarborg voor verstrekte gelden. Toen Island Chalet echter nog onder de oude directie draaide, verscheen een folder, waarin vermeld stond dat Island Chalet en Leisure Properties een afdeling waren van Joremi Enterprises Inc. Hulde aan hem die deze tegenstrijdigheid uit de doeken kan doen!

Behalve de Chaleteigenaren en de aandeelhouders zijn nog vele andere mensen benadeeld in deze onsmakelijke affaire. De hotelemployees hebben de bedieningsgelden van de laatste maanden nooit ontvangen. De manager, de heer Inns, kreeg — geheel onwettig — zijn ontslag, terwijl hij in het ziekenhuis verbleef met een maagzweer. Volgens zeggen heeft de hele affaire hem minstens 10.000,– dollar gekost. De mensen die geïnteresseerd waren in de uitbreiding van Island Chalet en een aanbetaling hadden gestort hiervoor zijn deze uiteraard kwijt door het faillisement. Aan deze voorbeelden zou nog een lange rij toegevoegd kunnen worden van leveranciers en aannemers. Kortom iedereen, die met Island Chalet te maken heeft gehad, heeft er wel geld aan laten zitten.

Wie niet benadeeld is heeft minstens een nare smaak in de mond.

PHILIPSBURG – Met een door de GEBE gecharterd toestel van de Caribische Luchttransport Maatschappij zijn twintig transformatoren op Sint Maarten aangevoerd, welke de GEBE dringend nodig had als gevolg van het doorbranden van een vrij groot aantal transformatoren. Een in de VS bestelde zending transformatoren werd per abuis naar Curacao verscheept zodat de voorraad op Sint Maarten uitgeput raakte na de grote stroomstoring van verleden week.



Mexicaanse ontwerpers:

Nieuw Managua: humane en economische stad

MANAGUA — Het zogenaamde master-plan voor de opbouw van een nieuw Managua als hoofdstad van Nicaragua omvat suggesties voor een stad, welke in 1990 één miljoen inwoners kan bevatten, zo onthulde de minister van Publieke werken van Mexico ing. Luis Enrique Bracamontes, tijdens een persconferentie in Managua. Hij noemde als uitgangspunt van de Mexicaanse technici, die het plan ontworpen hebben: de bouw van een stad, waarin het menselijk en economisch gezien goed wonen is. Het nieuwe Managua moet in de plaats komen van het door een grote aardbeving met Kerstmis verleden jaar vernielde Managua die duizenden slachtoffers eiste.

Het Mexicaanse plan gaat niet uit van een stad, die men met een liniaal mooi indeelt en op papier zet en dat op een bepaald punt geconcentreerd is.

Men heeft de regering van Nicaragua echter een ontwerp voorgelegd, dat een samenhang van algemene woon-eenheden kent, maar dat de realiseren is vanuit de economische mogelijkheden van Nicaragua. Men wil er geen architectonisch wonder van maken, maar men wil slechts een stad bouwen welke modern is, menselijk en economisch. Het is voor iedereen gunstig dat het een stad wordt, waarvan de bevolking niet veel tijd en ook nie veel geld verliest bij het transport, maar waarin de bevolking meer tijd kan besteden aan zijn gezin, aan zijn woongelegenheid, hetgeen op het ogenblik niet mogelijk is. Een dergelijke situatie is ook gunstig voor de culturele en geestelijke ontwikkeling.

Het nieuwe Managua moet volgens de Mexicaanse ontwerpers een goed georganiseerde stad zijn, waarin de administratie geen stedebouwkundige moeilijkheden ondervindt, zodat de overheid ook geen inkomsten verliest, die uitgetrokken moeten worden voor onderhouds- en conserverend werk. Het Mexicaanse ontwerp is luxueus uitgevoerd in twee dikke boekwerken vol tekeningen en ontwerpen.

De Mexicaanse minister verklaarde, dat het ontwerp berust op de principes van harmonie, coördinatie, regulering en ordening. De nieuwe Nicaraguaanse hoofdstad zou een oppervlakte moeten krijgen van honderdduizend hectaren, verdeeld in tien stadscentra, die zichzelf kunnen bedruipen en met elk honderdduizend inwoners. Managua moet op Nicaraguaanse schaal ontworpen worden zeggen de Mexicaanse deskundigen. Men meent wel, dat men rekening moet houden met toekomstige aardbevingen. Van dit gebrek moet men juist gebruik maken door daar de groene zone te ontwerpen voor de hoofdstad, waar men zich kan ontspannen. Er moeten dus in de bedreigde zone geen gebouwen opgetrokken worden. Overigens menen de Mexicanen dat geen beperkingen aan de bouw moeten gesteld worden, wat het aantal verdiepingen betreft. De enige limiet is de rentabiliteit van hoge gebouwen, meent men. In het verwoeste Managua was het niet ontbreken van hoogbouw van enige omvang een opmerkelijk punt.

Weduwe van vermoorde Argentijnse vakbondsleider:

Moge dood van Rucci aan vrede dienstbaar zijn

BUENOS AIRES — De weduwe van de verleden week vermoorde vakbondsleider José Rucci in Argentinie heeft in een open brief verklaard dat zij haatgevoelens aan de kant wil zetten als de dood van haar man betekent, dat het geweten van een aantal mensen wordt wakker geschud door dit misdadig gebeuren. Ik ben bereid de dood van mijn man te aanvaarden als zijn dood meehelpt een einde te maken aan de bloedige confrontaties. Aldus Nelida Vaglio de Rucci.

Onder de kop Moge de dood van Rucci dienstbaar zijn aan het bereiken van de vrede en aan het echt samenleven van de Argentijnen is haar open brief verschenen. Nu er enige dagen verstreken zijn sinds de moordaanslag op mijn man en ik mijn gevoelens in de hand heb, voel ik mij verplicht mijn gevoelens in het openbaar uit te spreken om zo bij te dragen aan de vrede, waaraan het land behoefte heeft en welke dagelijks met geweld belaagd wordt.

Ik heb veel verloren, een levensgezel gedurende meer dan twintig jaar, de vader van mijn kinderen Claudia en Anibal, die nog niet hebben kunnen wennen aan zijn afwezigheid. Ook heb ik misschien wel voor altijd het geluk verloren van een woning, waarin José met onvergelijkbare liefde zich gelukkig bevond en dat gewend was geraakt aan zijn voortdurende toewijding aan de zaak van de vakbeweging en het Peronisme.

Desondanks voel ik me in staat dit alles te vergeten en ik weet dat mijn kinderen en de moeder en de broers en zussen van José ditzelfde gevoel delen, namelijk dat wij bereid zijn de moord te vergeten — hoe wij zijn dood ook bewenen — als deze dood meehelpt een einde te maken aan de botsingen, aan de misdaden en als elke mogelijkheid van wraak weggenomen wordt, als uit het bloed, dat in datzelfde huis is vergoten een nieuw tijdperk van vrede kan opbloeien, zonder broederhaat, maar wel met begrip en tolerantie. Zonder vrede is een opbouw van het land niet mogelijk en zonder heropbouw is er geen vrijheid noch rechtvaardigheid voor het volk. Aldus de weduwe van de vermoorde vakbondsleider Jose Rucci in haar Open brief.

KOEWEIT. — De regering van Koeweit heeft op initiatief van emir Sabah Salim Sabah besloten tot de instelling voor een ontwikkelingsfonds voor landen van de derde wereld. Dit blokvrije ontwikkelingsfonds wordt gelijk aan het reeds jaren bestaande Panarabische ontwikkelingsfonds waarin Koeweit een deel van zijn miljardenwinst uit de olie stopt.

Papoea's willen hoorzitting VN

NEW YORK. — De vertegenwoordiging in het buitenland van de voorlopige regering van West-Papoea heeft de Verenigde Naties dringend verzocht binnenkort een hoorzitting te wijden aan de kwestie West-Papoea, het voormalig Nederlands Nieuw-Guinea. De vertegenwoordiging heeft voorgesteld deze kwestie gelijktijdig te behandelen met de zaak van oostelijk Papoea en Nieuw-Guinea (het Australische Nieuw-Guinea).

In een brief aan de vaste commissie voor buitenlandse zaken van de Tweede Kamer heeft de Papoea-vertegenwoordiging in het buitenland verzocht haar beroep op de Verenigde Naties tot onderwerp van bespreking in de Tweede Kamer te maken. Al eerder deden de Papoeas een beroep op de Kamerleden om het onderdrukte volk van West-Papoea steun te verlenen in de erbarmelijke toestand waarin vele vluchtelingen zich bevinden.

De Papoeas menen dat hun bevrijdingsbeweging de aandacht van het hele Nederlandse volk verdient op grond van de banden die hebben bestaan tussen West-Papoea (voormalig Nieuw-Guinea) en Nederland. Zeker nu de Nederlandse regering en het parlement zoveel aandacht besteden aan bevrijdingsbewegingen in verscheidene landen waarmee deze banden niet hebben bestaan.

Giftige gaswolk boven Canada

NEW NORWAY — Ongeveer 500 mensen — de totale bevolking van twee nederzettingen — is geevacueerd omdat sinds dinsdagmiddag zeer giftig zwavelwaterstofgas uit een breuk in een aardgasleiding bij New Norway, in de Canadese provincie Alberta, wegstroomt.

De breuk ontstond dinsdag in de buurt van een aardgasbron. Alle mensen in een straal van vijftien kilometer rond de bron hebben hun huizen verlaten. New Norway ligt tachtig kilometer oostelijk van Edmont. Ook de inwoners van het 20 km van het lek gelegen plaatsje Gywnne hebben bevel gekregen zich in veiligheid te stellen.

Sinds dinsdag trekt een lange wolk van het zeer giftige gas in noordelijke richting over Alberta. Er hebben zich tot dusver nog geen dodelijke ongevallen voorgedaan. Men vreest echter dat het gas naar de aarde zal dalen, waardoor iedereen die ermee in aanraking komt een zekere dood tegemoet gaat. Het risico bestaat dat de wolk tijdens een voorspelde nachtvorst naar beneden komt. Politiemannen met gasmaskers doorzoeken de geëvacueerde plaatsen om te controleren of iedereen zich in veiligheid heeft gesteld. Naar schatting 5.000 mensen zullen het bedreigde gebied moeten verlaten.

In Camrose, een plaats met 5.000 inwoners, was het naar rotte eieren stinkende gas vandaan te ruiken maar volgens de autoriteiten was de concentratie te ijl om gevaar op te leveren.

Inmiddels wordt koortsachtig gezocht naar mogelijkheden het lek te dichten.

Shell-personeel in R'dam krijgt verhoging

ROTTERDAM. — Na anderhalf jaar touwtrekken tussen de directie van de Shell en de drie industriebonden, heeft een op verzoek van partijen ingestelde arbitragecommissie uitspraak gedaan in een geschil over een indexeringsclausule. Het ruim 2000 man tellende personeel van Shell-raffinaderij en chemie krijgt alsnog met terugwerkende kracht tot 1 oktober 1972 een loonsverhoging van 0,45 pct. De bonden vroegen een verhoging van 0,9 pct.

Hoewel de bonden verwachtten dat de commissie een principe-uitspraak zou doen over het geschil legt men zich neer bij de uitspraak. Bij de instelling van arbitragecommissie was namelijk overeengekomen dat de uitspraak voor alle partijen bindend zou zijn, aldus de heer P. Scheele, bestuurder van de Industriebond NVV in Rotterdam.

Baader-Meinhof-processen voortgezet

FRANKFORT — In een sfeer van nerveuze spanning en onder sterke bewaking is maandag in Frankfort het jongste in de reeks processen tegen leden van de anarchistische Baader-Meinhof-groep begonnen. Terecht staat de 33-jarige boekhandelaar en journaliste Marianne Herzog.

Marianne Herzog wordt bankroof, medeplichtigheid aan diefstallen en andere strafbare daden ten laste gelegd.

Een twintigtal jonge toeschouwers begroetten de beklaagde met uitroepen als vrijheid voor Marianne, Astrid en alle anderen. Met Astrid wordt bedoeld Astrid Proll, wier proces vrijdag aanving.

De aanklager, Hans Brinkmann, zei dat Marianne Herzog in de tijd tussen november 1970 en het voorjaar van 1971, naar het voorbeeld van de Zuidamerikaanse stadsguerrillero's, samen met Ulrike Meinhof en Andreas Baader, de maatschappelijke orde in West-Duitsland door middel van geweld omver heeft willen werpen.

Marianne Herzog betitelde haar proces als een militaire oefening van de bondsrepubliek.

Oostzee vergiftigd door chroomzuur

ROENSSKAER — De inhoud van een vat zeer vergiftig chroomzuur van een Westduits kustvaartuig dat zaterdag met 400 ton van het gif zonk, stroomt in de Oostzee, zo hebben Zweedse duikers meegedeeld.

De duikers doken dinsdagmorgen naar het schip en berichtten dat de vaten gif op de zeebodem terechtgekomen waren en dat in één ervan een lek was geslagen.

Het Westduitse vaartuig, de Viggo Hinrichsen, ligt op zijn flank in 16 meter diep water.

Twee scheikundigen en een aantal artsen houden zich aan boord van kustwachtschepen die de omgeving hebben afgezet, beschikbaar voor noodgevallen. Vissers zijn gewaarschuwd uit de buurt te blijven.

Vrijdag wordt uit West-Duitsland een kraan verwacht die zal proberen het schip te lichten.

TE KOOP

Bouwterreinen

f. 10,50 per M2

gelegen bij de Alablancaweg.

Telefoon 79305 na 6 uur n.m.

Voor waar rookgenot de

Multifilter,

al dun niet gementholeerd, vervaardigd door de fabrikanten van 's werelds meest verkochte sigaret:

de Marlboro

WEST-END telefoon 25252

DONDERDAG OM 7.00 & 9.00 P.M.
De spektaculaire aktiefilm

SLAUGHTER

JIM BROWN–STELLA STEVENS–POP TORN
De bende moet een werkje opknappen, maar pasop Slaughter is goed gewapend.
Engels, Spaanse tekst.

f. 2.–– f. 1.25 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Op algemeeen verzoek de laatste film van SEAN CONNORY
„D I A M O N D S A R E F O R E V E R"
JILL ST. JOHN – CHARLES GRAY
Koning onder de spionnen met nieuwe techniek en avonturen.
Engels, Spaanse tekst

f. 2.– – f. 1.25 BOVEN 18 JAAR

CINELANDIA DONDERDAG 4 OM 7.00 & 9.00 N.M.

PREMIERE van een film vol terreur in KLEUREN. Een reden om te doden die niemand kon denken. Iedereen hoorde een gehuil in de nacht maar wist niet wat het was. Met:
ROBERT SHAW – SALLY KELLERMAN – MARY URE in:

A REFLECTION OF FEAR

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00-1.25 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 5 OKTOBER GEEN VOORSTELLING

ZATERDAG 6 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 7 OM 9.00 N.M.
Een film vol aktie en geweld, in KLEUREN. Een gang die van UFO leven een ruine zal maken. Ze gebruikten verdovende middelen en geweld. Met:
DEV KUMAN – ANNE MARIE NOREIGA in:

OPERATION NAKONAIMA

In het Engels. KLEUREN.

ZATERDAG 6 OM 12.00 N.M. „MIDNIGHT – SHOW"
PREMIERE van een griezelige film, in KLEUREN. Een film zoals u nooit tevoren gezien heeft, spanning van begin tot einde. Met:
JOAN COLLINS – PETER CUSHING – NIGEL PATRICK in:

TALES FROM THE CRYPT

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

AWE NOCHI 8.15 te 11'or p.m.

Discorramma

via RADIO HOYER 1 y
TUR DIASABRA NOCHI 9'or pa 12'or p.m.
via RADIO HOYER 1,
S A F E D R I V I N G
y TUR DIADOMINGO 7'or pa 10'or p.m.
via VOZ DI ARUBA:

Discomundial

Tur esakinan i hopi mas presenta i produci pa:
ADDISON PROGRAMS COMPANY INTERNATIONAL
CORSOW: tel. 44287 – ARUBA: tel. 8071

---

reparaties

aan Uw auto, alsook uitdeukwerk, spuitwerk etc. etc.

Garage Richard Balentina

Sans Souci 24A, telefoon 23029.

IN VERBAND MET

GROTE VERZOENDAG
ZIJN ONDERSTAANDE ZAKEN OP

ZATERDAG 6 OKTOBER 1973

GESLOTEN

EL GLOBO

MARCHENA MORON & CO N.V.

E. MORENO BRANDAO & SONS

WIMCO

LA CASA AMARILLA

ROXY AIRCONDITIONED

DONDERDAG 5 OM 7.00 & 9.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert een spannende film, in KLEUREN. Was het eigenlijk een spook of een monster? Niemand die het zag bleef in leven. Met.
PETER CUSHING – CHRISTOPHER LEE in:

THE CREEPING FLESH

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.00-1.25 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 5 OKTOBER GEEN VOORSTELLING

ZATERDAG 6 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 7 OM 9.00 N.M.
PREMIERE van een angstwekkende film, in KLEUREN. Wat was het geheim dat iedereen probeerde schuil te houden. Waren het de sporen van wilde beesten of een maniak? Met:
BARBARA EDEN – LARRY HAGMAN – VERA MILES in:

A HOWLING IN THE WOODS

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

WAARSCHUWING

De commandant van de marinierskazerne Suffisant maakt bekend dat op 5 oktober 1973 van 07.00 uur tot 13.00 uur schietoefeningen zullen worden gehouden op plantage WACAO.
Onveilig zeegebied tot 4000 meter uit de kust.
Maximum verheffing tot 2000 meter.

Mr. Gumercindo Frowler

staying in Curaçao is requested to contact his daughter

ELBA ELENA

urgently at telephone 12880.

Enige

kamers

te huur
Pietermaai 166

Voor verdere inlichtingen:
telefoon 38784

Wegens Grote Verzoendag zijn wij op zaterdag 6 oktober

gesloten

prospero baiz

ARP Synthesizers ('s werelds beste)

alle instrumenten:

VIOOL - CELLO - CLARINET
Steelband in 1-apparaat

Dealers: La Bonanza Punda

DRIVE-IN CURACAO TELEFOON 35750

DONDERDAG 4 OM 7.00 & 9.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert een spannende film, in KLEUREN. Tim heeft een zeer speciale vriend. Als Tim boos wordt, wordt zijn vriend Uw vijand. Met:
CHRIS ROBINSON – ALEX ROCCO in:

S T A N L E Y

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 5 OKTOBER GEEN FILMVOORSTELLING

ZATERDAG 6, ZONDAG 7 OM 7.00 N.M.
Een spannende film, in KLEUREN. Monsters van de oerwoud vochten zonder genade om macht te nemen. Monsters die de mens nooit heeft gedacht te kunnen ontmoeten. Beter dan de avonturen van Jules Verne.

GODZILLA V/S GIGAN

Engels Spaanse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00 KINDEREN Fls. 1.00

ZATERDAG 6, ZONDAG 7 OM 9.00 N.M.
PREMIERE, PREMIERE, PREMIERE van een ongelooflijk, maar waar verhaal van een Amerikaans helden-commando. In KLEUREN. Geheime commando in actie tegen de NAZIS. Met:
JACK PALANCE – JOHN GRAMACK

THE BATTLE OF GIANTS.

In het Engels, met Hollandse tekst. KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

ZATERDAG 6 OM 12.00 N.M. „MIDNIGHT – SHOW"
OP ALGEMEEN VERZOEK!
Een pikante SEX film, in KLEUREN. Zijn patiënten waren allemaal vrouwen. Een tandarts die zijn werk liefst op bed deed. Een film die zeker in de smaak zal vallen. Met:
ANNIE BRIGHT GARDE – OLE SOLTOFT in:

BEDSIDE DENTIST

Zweeds met Hollandse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

Pakiko pueblo semper ta prefera

BELA

DI

CURACAO CANDLE CO.

riba tur otro bela?

PASOBRA

- ta un producto di Corsow!
- botternan bashi ta bal placa.
- Pa cada botter bashi limpi (cú etiket) bo ta recibi 5 placa.
- ta obtenible den tur color!

*

F.D. Rooseveltweg 30 – telefon 81177



Exigiele caminda bo ta cumpra bo pan!

Merken van standina

OLDSMOBILE

en

PONTIAC

ISA

Stoppelweg – Habai

Schoenhandel **Lanka**

Salinja, naast Pablo Frederik

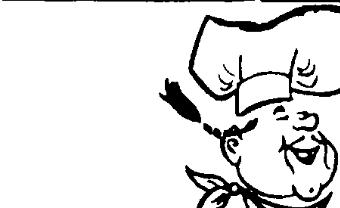
Uw adres voor kwaliteit en goede service gaat door met haar

halfjaarlijkse UITVERKOOP

tot aanstaande zaterdag.

Profiteer nú van de lage prijzen!

Zie onze etalage en overtuigt Uzelf! !



Lam Yuen
BAR-RESTAURANT
AIR CONDITIONED
Dine Royally
PHONE 35866

AO679256

Vergeet niet voor beeldige

BADPAKKEN

even aan te wippen bij

La Aurora n.v.

Hoek Columbusstraat/Prinsenstraat

CINE-RIO DONDERDAG 4 OM 8.00 N.M.

PREMIERE, PREMIERE, PREMIERE van een boeiende film, in KLEUREN. Een land waar monsters leefden die geen mens ooit gezien heeft. Monsters die vechten om macht te krijgen.
Beter dan de avonturen van Jules Verne.

GODZILLA V/S GIGAN

Engels, Spaanse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 5 OKTOBER GEEN FILMVOORSTELLING.

RAY-O-VAC



LIGHTING BATTERIES

antraco

Het nummer van het briefje-van-vijf van de Amigoe Speurtocht van deze week is te vinden in één der Speurtocht-advertenties.
Zoeken maar!

SPEURTOCHT



VRAAGTEKEN

---

scherpenheuvel
uitdeuken en spuiten

De spelregels

1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden wordt op donderdag in de „Amigoe" bekend gemaakt.
3. Bij inlevering tot en met de daaropvolgende woensdagmiddag 4.30 uur op de advertentie-afdeling van de AMIGOE, Consciëntiesteeg 27/29, kunt U deze week voor dit biljet een waardebon van f. 275,– verkrijgen ter besteding bij Lam Yuen Bar Restaurant.
4. Bij niet-levering wordt het bedrag van f. 275,– de volgende week met vijfentwintig gulden verhoogd tot een gelukkige zich meldt.

Femia

COSMETICA

thans verkrijgbaar bij:



Winkelcentrum Colon.

ATENCION – ATENCION – ATENCION
Nos ta draai hub di bo auto
Nos ta pone lining di clutch nobo
(tambe pa heavy-equipment)
Nos ta plak lining di brake.



Salinja – Telefoon 37090.

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT